

176940

MUZIEKBIBLIOTHEEK M.C.O.



\*MC001509144\*

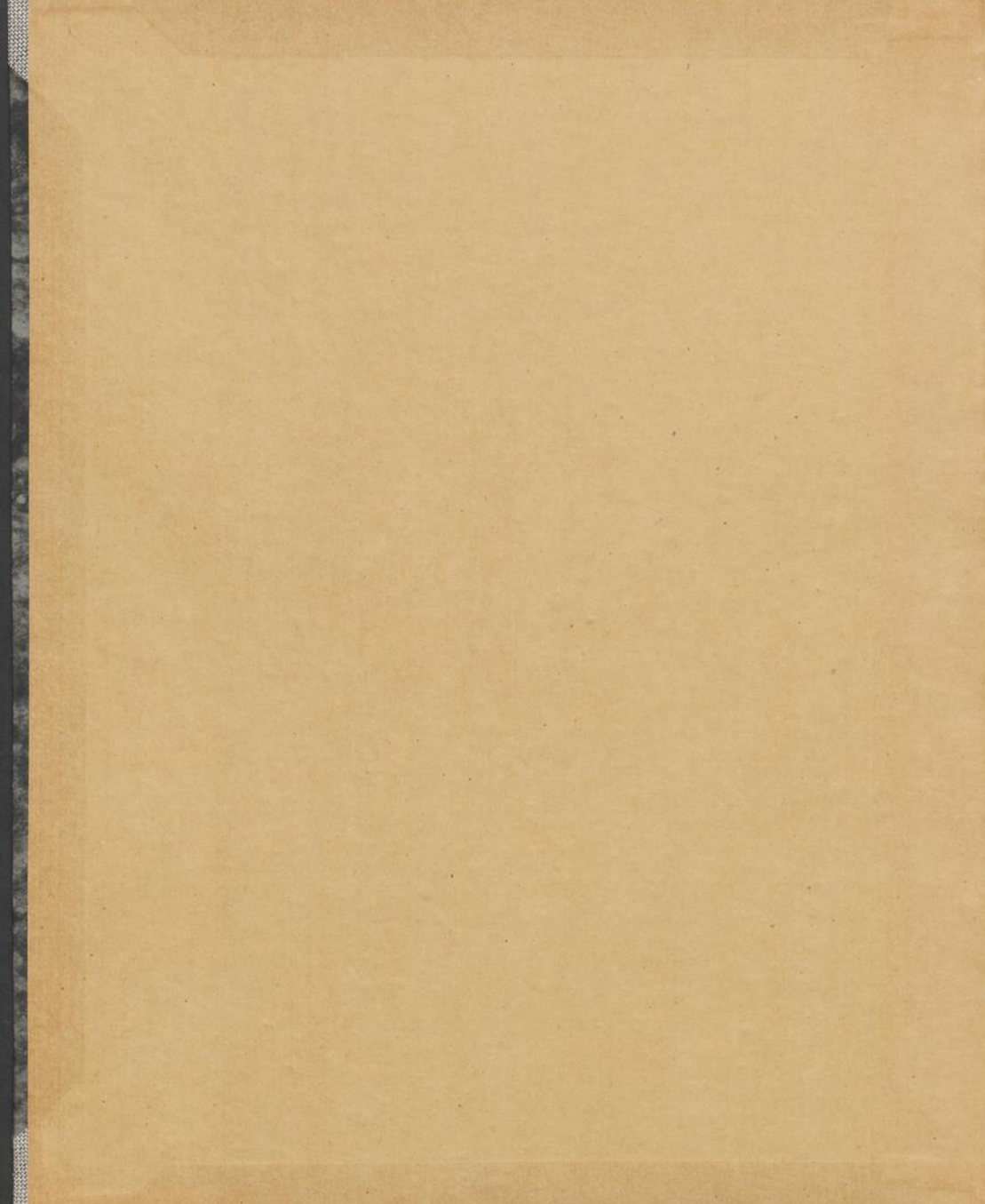
# Der Mann im Mond



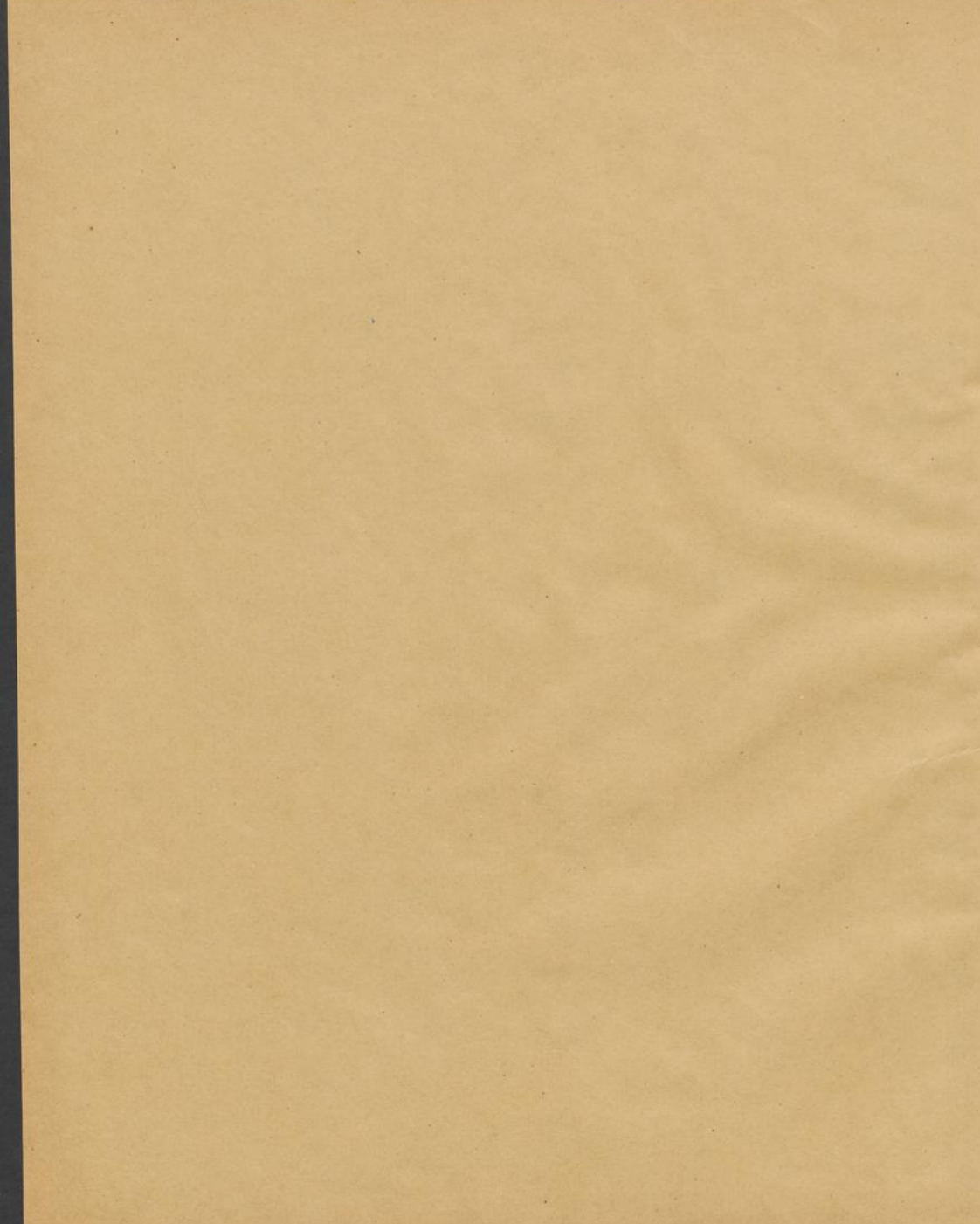
Eigentum:  
„de Modersche Ombep“

## Jan Brandts-Buys

B. Schott's Söhne



1763/10





L1827

# DER MANN IM MOND

*Ein wunderbarlich Spiel für Musik*

*in drei Akten von*

*BRUNO WARDEN und J. M. WELLEMINSKY*



*Musik von*

*JAN BRANDTS-BUYS*

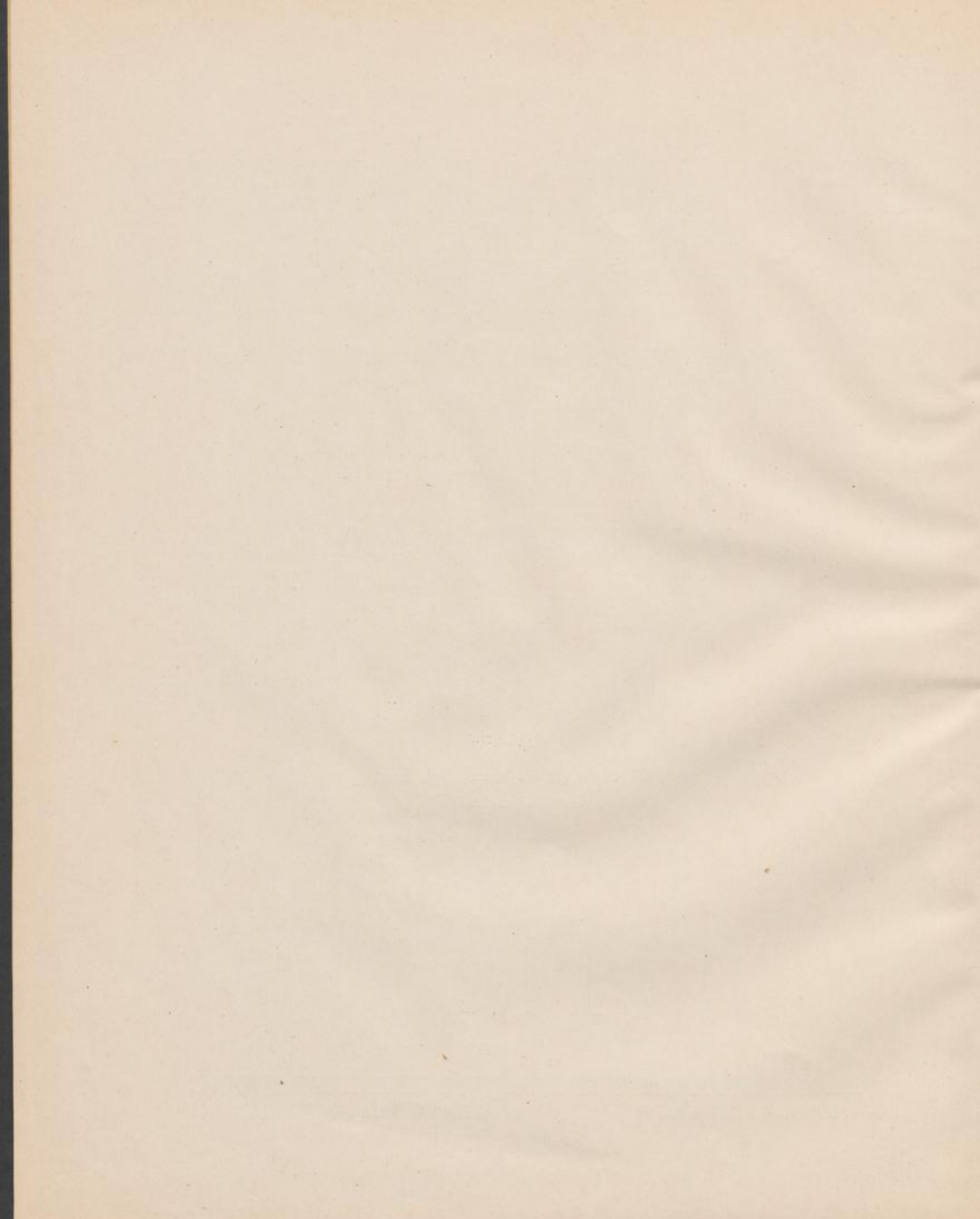


Eigendem  
„de Nederlandsche Omroep“

*Vollständiger Klavier-Auszug mit Text  
vom Komponisten*

---

HERAUSGEGEBEN IN MAINZ BEI B. SCHOTT'S SÖHNE





### PERSONEN:

Der König . . . . .	Bass
Prinzessin Zizipe . . . . .	Koloratur-Soubrette
Der Hofmarschall . . . . .	Tenor
Die Gräfin mit den tiefen Seufzern . . . . .	Sopran
Die Gräfin mit den engen Schuhen . . . . .	Mezzo-Sopran
Die Gräfin welche immer schläft . . . . .	Alt
Prinz Immergrün von Rosenland . . . . .	Tenor
Sassafras, sein schlauer Diener. . . . .	Bass-Bariton-Buffer
Der Zeremonienmeister in Lila . . . . .	Mimiker
Der Zeremonienmeister in Orange . . . . .	Bariton

Zwei Faune aus Stein

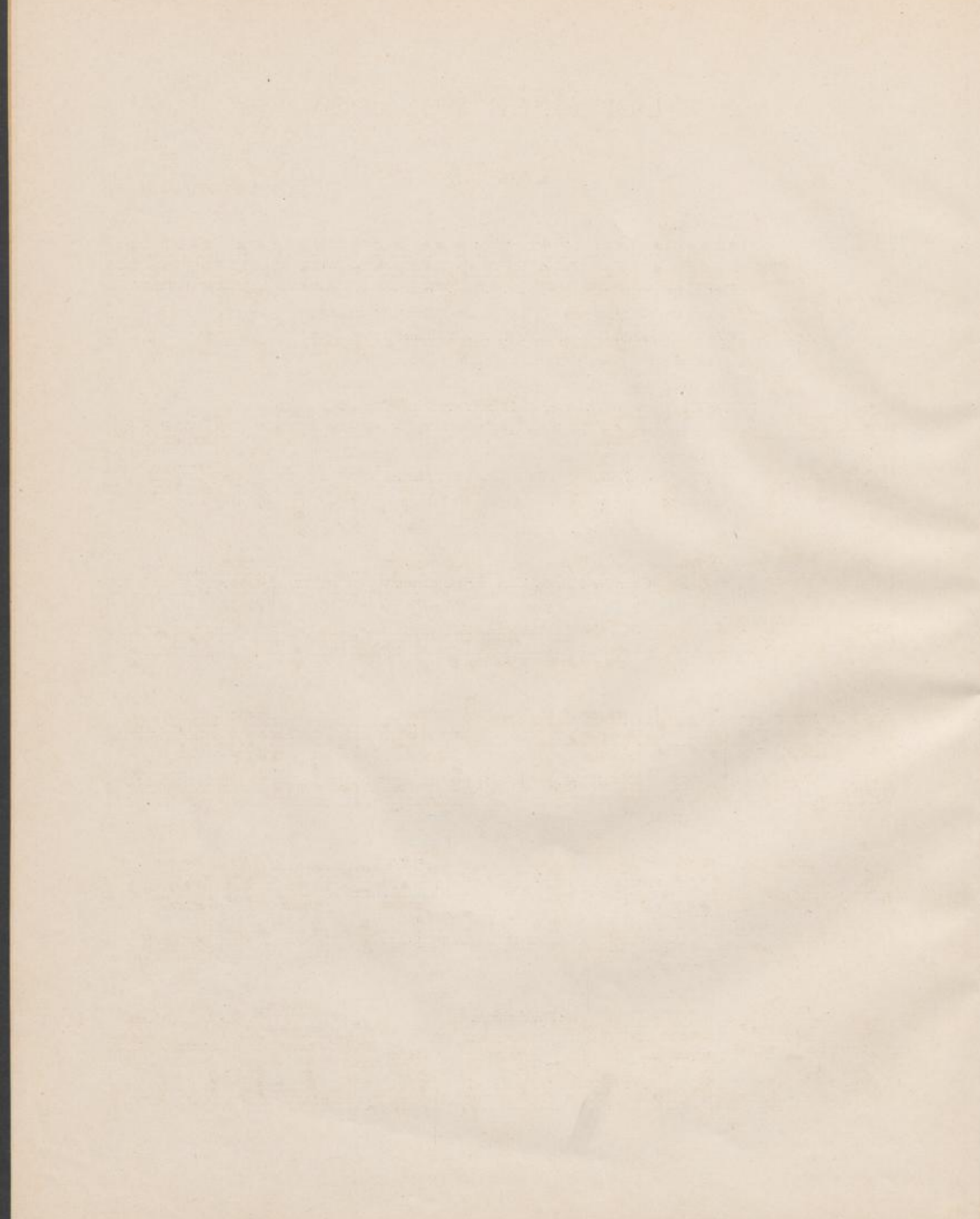
Chor der Hofräte, Chor der Hofdamen,  
Chor der abgewiesenen Freier,  
Chor der Edelfrauen und Edelherren  
Dienerschaft



### Orchesterbesetzung:

2 große Flöten (2. nimmt' auch Piccolo)	Bass-Tuba
2 Oboen	Pauken
2 Klarinetten (A oder B) (D oder Es)	Große Trommel und Becken
2 Fagotte	Kleine Trommel
4 Hörner in F	Triangel
3 Trompeten	Tambourin
3 Posaunen	Celesta
	Harfe

Streichquintett





# Der Mann im Mond



## Ouvertüre

JAN BRANDTS-BUYS

Marschtempo

PIANO

ff

1

2

mf

3

4

5

6

*ff*

This system contains the first two staves of music. The top staff features a complex rhythmic pattern with sixteenth-note runs and chords, marked with a circled '5' above the first measure and a circled '6' above the sixth measure. The bottom staff provides a harmonic accompaniment with chords and some melodic fragments. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is placed above the sixth measure of the top staff.

This system consists of two staves. The top staff continues the intricate sixteenth-note patterns from the first system. The bottom staff continues with a steady accompaniment of chords, some with accents.

This system consists of two staves. The top staff features a melodic line with eighth-note and sixteenth-note runs. The bottom staff has a rhythmic accompaniment with eighth-note chords and rests.

7

*mf*

*espress.*

This system consists of two staves. The top staff has a melodic line starting with a circled '7' above the first measure. The bottom staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *espress.* (espressivo).

8

This system consists of two staves. The top staff continues the melodic line with a circled '8' above the fourth measure. The bottom staff continues the accompaniment.

9

This system consists of two staves. The top staff continues the melodic line with a circled '9' above the second measure. The bottom staff continues the accompaniment.

Musical score for measures 10-11. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. Measure 10 features a melodic line in the right hand with eighth notes and a bass line with quarter notes. A dynamic marking of *cresc. molto* is present. Measure 11 shows a dense texture with sixteenth-note chords in the right hand and quarter notes in the left hand.

Musical score for measures 11-12. Measure 11 continues with dense sixteenth-note chords in the right hand and quarter notes in the left hand, marked *ff*. Measure 12 features a melodic line in the right hand with eighth notes and a bass line with quarter notes, marked *ff*.

Musical score for measures 12-13. Measure 12 continues with a melodic line in the right hand and a bass line with quarter notes, marked *ff*. Measure 13 features a melodic line in the right hand with eighth notes and a bass line with quarter notes.

Musical score for measures 13-14. Measure 13 features a melodic line in the right hand with eighth notes and a bass line with quarter notes. Measure 14 features a melodic line in the right hand with eighth notes and a bass line with quarter notes, marked *ff*.

Musical score for measures 14-15. Measure 14 features a melodic line in the right hand with eighth notes and a bass line with quarter notes, marked *ff*. Measure 15 features a melodic line in the right hand with eighth notes and a bass line with quarter notes, marked *ff*.

Musical score for measures 15-16. Measure 15 features a melodic line in the right hand with eighth notes and a bass line with quarter notes, marked *ff*. Measure 16 features a melodic line in the right hand with eighth notes and a bass line with quarter notes, marked *ff*.



14

mp

Musical score for measures 14-15. The piece is in G major (one sharp). Measure 14 starts with a piano (p) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a steady accompaniment of chords. The dynamic changes to mezzo-piano (mp) at the beginning of measure 15.

15

Musical score for measures 16-17. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the chordal accompaniment. A flat (b) is indicated above the right hand in measure 17.

16

Musical score for measures 18-19. The right hand has a more active melodic line with sixteenth notes. The left hand continues with chords. A flat (b) is indicated above the right hand in measure 19.

17

mf

Musical score for measures 20-21. The right hand features a melodic line with eighth notes. The left hand has a rhythmic accompaniment of chords. The dynamic is mezzo-forte (mf). A flat (b) is indicated above the right hand in measure 21.

18

Musical score for measures 22-23. The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand continues with chords. A flat (b) is indicated above the right hand in measure 23.

19

ff

Musical score for measures 24-25. The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand has a rhythmic accompaniment of chords. The dynamic is fortissimo (ff). A flat (b) is indicated above the right hand in measure 25.



First system of musical notation, measures 1-19. The right hand features a melodic line with eighth-note triplets and sixteenth-note patterns. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and eighth-note patterns.

Second system of musical notation, measures 20-29. Measure 20 is marked with a box containing the number 20. The right hand continues with melodic patterns, including triplets. The left hand features a steady eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation, measures 30-39. Measure 30 is marked with a box containing the number 21. The right hand has a more complex melodic line with triplets. The left hand has a rhythmic accompaniment with eighth-note chords.

Fourth system of musical notation, measures 40-49. Measure 40 is marked with a box containing the number 22. The right hand features a melodic line with triplets. The left hand has a rhythmic accompaniment with eighth-note chords.

Fifth system of musical notation, measures 50-59. Measure 50 is marked with a box containing the number 23. The right hand has a melodic line with triplets. The left hand has a rhythmic accompaniment with eighth-note chords.

Sixth system of musical notation, measures 60-69. The right hand features a melodic line with triplets. The left hand has a rhythmic accompaniment with eighth-note chords.

## 1. AKT

## 1.Szene

Wenn der Vorhang hochgeht sitzt der König mit Krone, Szepter und Reichsapfel auf seinem Throne; um ihn her sitzen die Räte, vorne steht unbeweglich der Zeremonienmeister in lila.

Langsam  $\text{♩} = \text{ungefähr } \text{♩} \text{ vorher}$

KÖNIG 25 (erhebt sich) *mf*

Ihr Räte mei - nes Reichs, ihr

König 26

wißt, was mei - nes Le - bens Sor - ge ist, was mir be - rei - lettiefstes Weh: Prinzessin

König

Zi - zi - pel!

CHOR der RÄTE (stehen gleichzeitig auf) (sie setzen sich gleichzeitig wieder nieder)

Prin - zes - sin Zi - zi - pel!

27 *mf*

König Sie ist ein all - zu - tö - richt Kind, für ir - disch

28 (seufzend)

König Lie - ben, taub und blind! Ihr Herz - lein ach - ist kalt wie Schnee: Prin - zes - sin Zi - zi - pel

CHOR der RÄTE (erheben sich gleichzeitig)

Prin - zes - sin Zi - zi - pel!

KÖNIG *mf* 29

Was hab ich al - lesschon ge - tan, um ihr zu kü - ren ei - nen Mann, der meines Rei - ches Riesen -

30

König last der - einst mit star - ken Hän - den faßt und meines Stam - mes Herr - lich - keit fort - pflan - ze bis in



31

König

fer - - ne Zeit! Je - doch mein schönes Töchterlein bleibt stumm und starr wie

32

König

Mar-melstein - kein Mann bezwingt ihr Herz kein Held - in ih-rem Köpf - chen kreist die Welt -

33

König

un - wirklich, bunter Träu-me voll: ein Wun - der-rei-gen, wirr und toll!

König

- Sie liebt nur ei - nen, ei-nen Mann, den niemand je er - rei-chen kann, weil er im



34 (seufzt)

König Mär chen-lan-de wohnt, sie liebt— sie liebt— den Mann— im

*pp* *mp* *f*

35 (traurig) *mf*

König Mond! Den Mann im Mond!

CHOR der RÄTE (fahren gleichzeitig erstaunt auf)

Den Mann im Mond? Den Mann im

*pp* *f*

(traurig) *p* (sie setzen sich)

Räte Mond! Den Mann im Mond!

*p*

KÖNIG *mf* 36

Was wird aus ihr, aus mei-nem Staat? Ich weiß mir kei - nen, kei - nen Rat! Ihr

*mf*

König

Rä-te meines Reichs sagt an: Wie heilt man sie von ihrem Wahn?!

*f* 37

*mf* *fp*

HOFMARSCHALL

Er-hab-ner Fürst! Er-lauch-ter Herr! Der Fall ist oh-ne Zwei-fel

*mf*

*mf*

Hofm.

schwer! Schon mancher Arzt von Ruhm und Rang ver-geb-lich in das Rät-sel

38

*mf*

Hofm.

drang, das fest ihr Herz um-spon-nen hält und ihr en-frem-det hat die

39

*mf*

Hofm

Welt — Ich a-ber wä-h-ne, Ma-jes - tät, zur Hei-lung ist es nie zu

Hofm

spät, Wenn man der Flamme Ur - sprung kennt, die mäh - lich ih-ren

Hofm

Geist verdrängt.  
CHOR DER RÄTE (stehen gleichzeitig auf) (setzen sich wieder gleichzeitig, wobei sie gleichmäßig mit den Köpfen nicken)

Wer a - ber kennt den Ur - sprung, wer? Der

Räte

Fall, der Fall ist ä-u-ßerst schwer!

(Hofmarschall läutet)



Mei-ne Her-ren, des Ü-bels Wurzelschon imSpruch ent-halten ist: Sa - gemir, mit wem du

Hofm. um-gehst und ich sag' dir, wer du bist! (schütteln sich vor Lachen) *ff* Hi - hi -

CHOR der RÄTE

RÄTE hi! Ei, ei, ei! *ff* Hi-hi- hi! Ei, ei, ei! Die-se The-se ist nicht neu! Ei, ei, Ei, ei, ei! Die-se The-se ist nicht neu!

RÄTE ei! Hi-hi-hi! Ei, ei, ei! Hi-hi-hi! Alt-klingt die-se Me-lo-dei! Hi-hi-hi! Hi-hi-hi! Alt-klingt die-se Me-lo-dei!



44 HOFMARSCHALL (wütend)

(Er setzt sich wütend nieder und trommelt erbost mit den Fingern auf seinen Knien herum)

Ha! Zuspotten ist hier leicht! Doch damit wird nichts er - reicht!

KÖNIG

(aufstehend) *mf*

Al-so sprich, was ist der Grund?

45

HOFMARSCHALL

(steht auf feierlich) *mf*

46

Die Grä - fin

König

Gib ihm mir zu wis-sen kund!

Hofm.

mit den en-gen Schu-hen!

CHOR der RÄTE

(gespannt) *mf*

Die Grä - fin

Hört!

Hofm. *mf* [47] mit den tie-fen Seufzern! Die Grä-fin,

Räte (aufgeregt) *f* Hört! Hört!

*mp pp mp pp mp pp*

Hofm. wel-che im-merschlät!

Räte (aufspringend) *ff* Hört! Hört! Hört!

*mp pp mf f*

Hofm. (ahmt die Räte nach) *f* [48] Hi-hi - hi! Ei, ei, ei! Hi-hi - hi! Ei, ei, ei! Meine The-se ist doch

Räte

*fp mp*

Hofm. (bestimmt) neu! Ei, ei, eil Hi-hi-hi! Ei, ei, eil Hi-hi-hi! Meine Herren, ich ir - re





(Von rechts kommen die drei Gräfinnen, gehen feierlich in die Mitte des Raumes)

(Die 1. Gräfin kniekt tief)

KÖNIG

(Die 2. Gräfin  
kniekt tief)

54 (Die 3. Gräfin  
kniekt tief)

rit. *mf*

Tempo I

König

Da - men mei - nes Ho - fes, wißt, was mei - nes Le - bens Sor - ge ist, was mir be -

55

König

rei - tet tief -stes Weh: Prinzes -sin Zi -zi -pe! (Die Räte erheben sich gleichzeitig) *f* (sie setzen sich wieder)

CHOR der RÄTE

Prinzes -sin Zi - zi -pel

56 *mf*

König

Esgcht die Kla - ge, daß von euch ein

*pp* *zart*

57

König

Zau -ber flös -se, mondschein -gleich - der fer - ne hält von Lieb und Eh: Prin -zes -sin

*zart*

König

Zi - zi -pe! (stehen auf) (sie setzen sich)

CHOR der RÄTE

Prin -zes -sin Zi - zi -pel



## 2. Szene

**Andantino**  
1. GRÄFIN mit den tiefen Seufzern

*mp* Ach! Ach!

1. Gr. Ach. Ich wer-de schwach! Ach!

2. GRÄFIN mit den engen Schuhen  
*mp* Ich wer-de schwach! Ich wer-de schwach!

3. GRÄFIN, welche immer schläft  
*mp* Ich wer-de schwach!

1. Gr. Welch' Kla-ge wi-der uns!

2. Gr. wi-der uns!

3. Gr. wi-der uns!

60

1. Gr. Ach! Wel - che Schmach! Wir sind *mp*

2. Gr. Ach! Wel - che Schmach! Wir sind *mp*

3. Gr. (erwacht) *mf* Schmach! Wir sind

61

1. Gr. Da - men und von Na - men, zart ge - ä - dert wie Cy - kla - men!

2. Gr. Da - men und von Na - men, zart ge - ä - dert wie Cy - kla - men!

3. Gr. Da - men und von Na - men, zart ge - ä - dert wie Cy - kla - men!

62

1. Gr. Wir be - treu - en das Prin - zeß - chen, wie sein Ei das

2. Gr. Wir be - treu - en das Prin - zeß - chen, wie sein Ei das

3. Gr. Wir be - treu - en das Prin - zeß - chen, wie sein Ei das

1. Gr. *O - - ster-häs - chen!*

2. Gr. *O - - ster-häs - chen!*

3. Gr. *O - - ster-häs - chen!*

*mf*

1. Gr. 63 *mp.* *Oh! oh! oh!*

2. Gr. *Oh! oh! oh!*

*f* *mp*

1. Gr. *wie rauh und roh! Oh! das*

2. Gr. *Wie rauh und roh! wie rauh und roh!*

3. GRÄFIN *mp* *wie rauh und roh!*

*mp*



64

1. Gr. trifft uns in das Herz! *mp* Oh!

2. Gr. *mp* In das Herz! *mp* Oh!

3. Gr. *mp* In das Herz!

1. Gr. *mp* Ach, wie roh! *mp* Wir sind

2. Gr. *mp* Ach, wie roh! *mp* Wir sind

3. Gr. *mp* Ach, wie roh! *mf* (aufgeschreckt) roh! *mp* Wir sind

65

1. Gr. züch - tig, wir sind tüch - tig und man nennt uns mond - schein - süch - tig?

2. Gr. züch - tig, wir sind tüch - tig und man nennt uns mond - schein - süch - tig?

3. Gr. züch - tig, wir sind tüch - tig und man nennt uns mond - schein - süch - tig?

66

1. Gr. Das ist schänd - lich, un - ver - ständ - lich! Oh!

2. Gr. Das ist schänd - lich, un - ver - ständ - lich! Oh!

3. Gr. Das ist schänd - lich, un - ver - ständ - lich!

1. Gr. Oh! Oh!

2. Gr. Oh! Oh!

3. Gr. (aufgeschreckt) *f* Oh!

67 etwas fließender

3. Gr. *mf* Ach, ich weiß,

2. GRÄFIN *mf*

Wer dies wi - der

3. Gr. wer es ge - sagt hat!

68

1. GRÄFIN *mf*

Und beim Kö - nig

2. Gr. uns ge - wagt hat!

69

1. Gr. gleich ver - klagt hat! Wie ga-lant!

*pp*



1. Gr. *mp* Wie ga-lant!

2. Gr. *mp* 2. GRÄFIN Wie ga-lant! *mp* Wie ga-

1. Gr. 70 *mf* (alle drei zum Hofmarschall hindrohend) Ach, Herr Hof - mar - schall, zu gü - tig! Siesind

2. Gr. *mf* Ach, Herr Hof - mar - schall, zu gü - tig! Siesind

3. Gr. *mf* 3. GRÄFIN lant! (wird geweckt fährt auf) *mf* Ach, Herr Hof - mar - schall, zu gü - tig! Siesind

1. Gr. 71 wirk - lich e - del - blü - tig! Ach, wir dan - ken ehr - er -

2. Gr. wirk - lich e - del - blü - tig! Ach, wir dan - ken ehr - er -

3. Gr. wirk - lich e - del - blü - tig! Ach, wir dan - ken ehr - er -

1. Gr. *bie - tig! Zu char - mant! Zu char - mant!*

2. Gr. *bie - tig! Zu char - mant! Zu char - mant!*

3. Gr. *bie - tig! Zu char - mant! Zu char - mant!*

1. Gr. *Zu char - mant! Zu char - mant!*

2. Gr. *Zu char - mant! Zu char - mant!*

3. Gr. *Zu char - mant! Zu char - mant!*

*Sempre più agitato*

1. Gr. *Es ist leicht, mit sol - chen Mit - teln uns - re Wür - de*

2. Gr. *Es ist leicht, mit sol - chen Mit - teln uns - re Wür - de*

3. Gr. *Es ist leicht, mit sol - chen Mit - teln uns - re Wür - de*

*Sempre più agitato*

1.Gr. zu be - krit - teln! Ins-ge - heim zu spi - o - nie - ren,  
 2.Gr. zu be - krit - teln! Ins-ge - heim zu spi - o - nie - ren,  
 3.Gr. zu be - krit - teln! Ins-ge - heim zu spi - o - nie - ren,

1.Gr. um dann hin - ter - rücks zu atta - kie - ren - sich zu höchst be - liebt zu  
 2.Gr. um dann hin - ter - rücks zu atta - kie - ren - sich zu höchst be - liebt zu  
 3.Gr. um dann hin - ter - rücks zu atta - kie - ren - sich zu höchst be - liebt zu

1.Gr. ma - chen, um uns spä - ter aus - zu - la - chen. Ach,  
 2.Gr. ma - chen, um uns spä - ter aus - zu - la - chen. Ach,  
 3.Gr. ma - chen, um uns spä - ter aus - zu - la - chen. Ach,  
 CHOR der RÄTE (beschwichtigend) *mf* A - ber a - ber



75

1.Gr. ach, ach! ach, ach, ach!

2.Gr. ach, ach! ach, ach, ach!

3.Gr. ach, ach! ach, ach, ach!

Räte a - ber, a - ber! A - ber, a - ber, a - ber, a - ber! Mei-ne

76

1.Gr. *ff* ach! ach! (Die drei Gräfinnen schrecken zusammen)

2.Gr. *ff* ach! ach!

3.Gr. *ff* ach! ach!

Räte *ff* KÖNIG Meine Da - men!

Räte *ff* Da - men! Mei-ne Da - men!

2.Gr. 77 *Kopfst.*  
*pp*

3.Gr. Ach, ach,  
Ach, ach,

*mf* *pp* *pp*

1. GRÄFIN *pp*

2.Gr. Ach! Ich wer-de schwach! Ich wer-de schwach!  
Ach! Ich wer-de schwach! Ich wer-de schwach!

3.Gr. Ach! Ich wer-de schwach! Ich wer-de schwach! Ach! welch'

Ach! welch'

*pp*

1.Gr. 78

2.Gr. Kla - ge wi - der uns! wi - der uns! Ach! wel - che

3.Gr. Kla - ge wi - der uns! wi - der uns! Ach! wel - che

Ach! wel - che

1.Gr. Schmach! Ach! wel- che Schmach! Ach!

2.Gr. Schmach! Ach! wel- che Schmach! Ach!

3.Gr. Schmach! Ach! wel- che Schmach! Ach!

*mp* 79

1.Gr. Wir sind züch - tig, wir sind tüch - tig - und man nennt uns

2.Gr. Wir sind züch - tig, wir sind tüch - tig - und man nennt uns

3.Gr. Wir sind züch - tig, wir sind tüch - tig - und man nennt uns

*pp*

80

1.Gr. mond - schein - süch - tig! Das ist schänd - lich, un - ver - ständ - lich!

2.Gr. mond - schein - süch - tig! Das ist schänd - lich, un - ver - ständ - lich!

3.Gr. mond - schein - süch - tig! Das ist schänd - lich, un - ver - ständ - lich!



1.Gr. *oh!* *oh!* *oh!*

2.Gr. *oh!* *oh!* *oh!*

3.Gr. *oh!* *oh!* *oh!*

81

1.Gr. *pp* *ach!* *ach!* *ach!* Ich wer-de schwach!

2.Gr. *pp* *ach!* *ach!* *ach!* Ich wer-de schwach!

3.Gr. *pp* *ach!* *ach!* *ach!* Ich wer-de schwach!

82

1.Gr. Ich wer-de schwach! *pp* Ach!

2.Gr. Ich wer-de schwach! *pp* Ach!

3.Gr. Ich wer-de schwach! *pp* Ach!

## 3. Szene

Der Hofmarschall will erwidern,  
in gleichem Augenblick tritt Prinz Immergrün  
von Rosenland, gefolgt von seinem Diener Sassafras, ein \*

## Allegro

**PRINZ**

*f* Heil, mein König, neunmal Heil! *Prinz*

**Pri.** *ff* Im-mer-grün von Ro-sen-land er-bit-tet dei-nes

**Pri.** *mf* Kin-des Hand! Heil! Kö-nig! Heil! *Prinz Immergrün von Rosenland! Du*

**KÖNIG** *ff* *mf*

83

84

85

86

Pri. *f* Ja, Kö-nig, ja!

König *mf*  
 wirbst um meines Kin-des Hand?! Hast du er-wo-gen und be-dacht den

Pri. *f* Ja, Kö-nig, ja!

König *f*  
 Schritt, der dich un-se-lig macht?! Wohl-an! So sei will-

König  
 kom-men mir!

CHOR der RÄTE (sie erheben sich) *f* Heil, Prinz! Wir nei-gen uns vor dir!

*mp*



(Die Gräfinnen messen höhnisch  
den Prinzen)

88

3. GRÄFIN

(wie im Traum)

(1. u. 2. Gräfin ab)

Wir sind Da - men wie Cy - kla - men -

(Sassafras kneift sie in  
den Arm)

89

(die dritte Gräfin ab)

90

PRINZ

♩ langsamer als vorher

*mp* 3 3

91

Im Winter ge - schah es - licht flock - te der

Pri.

Schnee, warf - Sil - ber auf al - le Pa -

Pri.

lä - ste, da - fuhr Prin - zeß - - lein Zi - - zi - -

92

Pri.

pe im - glä - ser - nen Schlit - ten zum

Pri. *mf* 93

Fe - ste! Sie saß in den Pol - stern und

Pri. rühr - te sich nicht, licht - hold wie ein Mär - - lein zu

Pri. schau - en! Ein Rät - sel um - flor - te das sü - ße Ge -

Pri. 94 *sart*

sicht und die Au - gen, die tie - fen, die blau - en! Ein mar - mor - nes



Pri. 

Bild - - chen, so fuhr sie da - hin

Pri. 

95 *f* hell klan-gen die gol-de-nen Glock-en- *mf* Und ich, ich stand mit ge - fes-sel-tem Sinn im

Pri. 

96 *mp* in-nersten Herzen er - schrocken! *mp* Prin - zeß - lein, Prin-zeß - lein, o

Pri. 

wen - de dich um! Prin-zeß - lein fährt wei - ter ge - mes - sen und

97

Pri. stumm, die Schel - len, sie ki - chern und klin - gen! Seit-

*ff marc.*

Agitato

98

Pri. her flammtes heiß in der seh - nen-den Brust, im Her-zen da klopf es: Du must, ja du

99

Pri. must Prin-zess-lein dir er - rin-gen! Mein Le-ben, mein Lie-ben, mein Glück und mein Weh bist

100

Pri. du, Prin-zes - sin Zi - zi - pe!

(flüstern untereinander) *pp*

CHOR der RÄTE *pp* Hei, heil! Das nenn'ich Lei - den - schaft! Hei,

*ppp* Hei, heil! Das nenn'ich Lei - den - schaft!

*ppp*

RÄTE

heil er liebt mit Ju - gend - kraft! Ein Hoff - nungs - stern! Ein  
 Hei, hei, er liebt mit Ju - gend - kraft! Das nenn ich Lei - den - schaft!

RÄTE

Ret - tungs - strahl! Viel - leicht nimmt sie ihn zum Ge - mahl!  
 Er liebt mit Ju - gend - kraft! Hei, hei, hei, hei, das nenn' ich Lei - den - schaft!

[101] (Sassafra langweilt sich und neckt den Zeremonienmeister und die Räte)

Fast doppelt so langsam

KÖNIG (feierlich)

Dein Wort er - freut mich, ed - ler Prinz! Du füllst mein Herz mit neu - em



König Hof-fen! Das Ziel ist hoch! Wer wagt, ge-winnt's! Dem Sieger steht der Him-mel

König of-fen! Doch ei-nes wisse, lie-ber Held, in ihrem Köpf-lein kreist die

8

*mf*

König Welt Un-wirklich, bunter Träu-me voll: Ein Wunderreigen, wirr und

8

König toll! Sie liebt nur ei-nen, ei-nen Mann, den nie-mand je er-

104

*p*

CHOR der RÄTE

Sie liebt nur ei-nen, ei-nen Mann, den nie-mand je er-

*pp*

105 *mf*

König rei - chen kann, weil er im Mär - chenlan - de wohnt - Sie liebt -

RÄTE rei - chen kann, weil er im Mär - chenlan - de wohnt - Sie liebt - sie

Sie liebt -

PRINZ (erstaunt) *f*

Den Mann im Mond?

König sie liebt den Mann im Mond!

RÄTE liebt den Mann im Mond! (traurig) *mp* Den Mann im

sie liebt den Mann im Mond! *mp*


SASSAFRAS 106 (lacht unbändig)


Der Mann im Mond! Der Mann im Mond!

RÄTE Mond! (ensetzt)

Sass. 

Nein, solchein Spaß!

RÄTE 

8 

PRINZ 

(verweisend) *f* *mp* [107]

Sas - safras! Ihr werten Her - ren, ihr müßt ver-

Sass. 

Ha 

8 

*fp* *pp dolce*

Pri. 

zeih'n! Von nun an wird er sit - tig sein!

HOFMARSCHALL 

(ernst) *mf* Mein



*espr.* *mf*



108

Hofm. Prinz, gar dornig ist der Pfad! Wie viele, die sich ihr ge-nah-t, verfluchen jetzt in Schmach und

109

Hofm. Weh Prinzessin Zi - zipe!  
 CHOR der RÄTE (stehen auf) Prin-zes-sin Zi - zi-pe!

Hofm. So hö-re denn!  
 Räte So hö-re denn!

110

Hofm. Jedweder des Reiches, ob mächtig, ob klein, darf um die Prinzessin, um Zizipe frein! Schon

Hofm. 111

zwanzig und ei-ner um - war-ben sie heiß, doch kei-ner errang sich den küst-lichen Preis! Noch

Hofm. 112

jedem ver-sag-te sie spöttisch die Hand, zur Un-freiheit wurde noch je-der verbannt, als

Hofm.

Masche ward jeder-es half ihm kein To-ben von ihr in den „sin-genden Tep-pich“ ge-wo-ven, auf

Hofm. 113

dem sie lust-wandelt in mond-heller Nacht!

Hofm. 114

Drum, mu - tiger Freier, sei dessen be - dacht: es ist

Hofm. *al - ler Qua - len un - end - lich - ste Pein, ei - ne Masche im sin - gen - den Teppich zu sein!*

CHOR der RÄTE *pp*  
Ei - ne

PRINZ (erstaunt) *p*  
Ein sin - gen - der Tep - pich?

SASSAFRAS

Singender Teppich!

RÄTE *pp*  
Ma - sche - ei - ne Ma - sche zu sein. Ei - ne  
Ei - ne Ma - sche - ei - ne Ma - sche zu sein.

(er schüttelt sich vor Lachen)

Bass. *f*  
Ein sin - gen - der Teppich, das ist ja zum schrein!

RÄTE *f*  
Ma - sche zu sein!



(rücken entsetzt zusammen)

RATE

ho! o- ho! ist das de- vot? Die E- ti- ket- te ist be- droht!

SASSAFRAS

Nein\_ solch ein Spaß! Ha

117 PRINZ (verweisend)

Sas- safras! (Sassafras verbengt sich demütig)

Sass.

poco rit.

poco rit.

*p dolce*

118 Breit

KÖNIG

Hier gro- ßes Glück, dort gro- ßes Leid! Wir

119

König  
 geben dir ein Weilchen Zeit, zu prü - - fen, ob es dich nicht reut, den schwe - ren

König  
 Lie - bes - weg zu geh'n! Wie du es willst, so soll's ge - scheh'n! Mein edler

120 (König mit seinem Gefolge setzt sich feierlich in Bewegung)

König  
 Prinz: auf Wie - der - seh - en!

121

Piano accompaniment for measures 121-122. The music is in a minor key with a 3/4 time signature. It features a complex texture with many chords and moving lines in both the treble and bass staves.

CHOR der RÄTE

122

Vocal and piano accompaniment for measures 122-123. The vocal line is in a tenor range. The piano accompaniment continues with a similar complex texture. Dynamics include *ff* (fortissimo).

Heil dem Kö - nig! Heil dem Land!

RÄTE

Weis - heit blüht aus sei - ner Hand! Szep - ter, Kron' und Reichs - äpfeln

Vocal and piano accompaniment for measures 123-124. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a steady accompaniment pattern. Dynamics include *mf* (mezzo-forte).

123

RÄTE

glän - zen wie der Son - nen - schein, sol - len e - wig uns Sym - bol

Vocal and piano accompaniment for measures 124-125. The vocal line concludes the phrase. The piano accompaniment continues with a similar texture. Dynamics include *mf* (mezzo-forte).



124

RÄTE

sei - ner Macht und Wür - de sein! Prei - set ihn, den Gott ge - sandt!

RÄTE

Heil dem Kö - nig! Heil dem Land! Heil! Heil! Heil! Heil!

125

(Alle ab, bis auf den Prinzen und Sassafras, der den Abgang der Räte parodiert)

RÄTE

Heil!

*ff marcato*

# 4. Szene

(Sassafras wirft sich unbändig lachend in den Thronessel)

**Allegro** (ungefähr doppelt so rasch als vorher)

126

Musical score for measures 126-127, piano accompaniment. The music is in 12/8 time, key of B-flat major. Measure 126 starts with a fortissimo (ff) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

127

Musical score for measures 127-128, piano accompaniment. The right hand continues with a melodic line, including a triplet of eighth notes. The left hand accompaniment consists of chords and single notes.

Musical score for measures 128-129, piano accompaniment. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand accompaniment consists of chords and single notes.

128

Musical score for measures 128-129, piano accompaniment. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand accompaniment consists of chords and single notes.

PRINZ

129

Sassafras, wir müssen han - deln! Sassafras, wir müssen

Musical score for measures 129-130, vocal and piano accompaniment. The vocal line (Prinz) enters in measure 129 with a fortissimo (f) dynamic. The piano accompaniment includes a mezzo-piano (mp) section. The lyrics are: "Sassafras, wir müssen han - deln! Sassafras, wir müssen".

Pri.   
 seh'n, die Prinzes - sin um - zu - wan - deln: Sassafras, was soll ge-

*(Piano accompaniment with chords and arpeggiated figures)*

130   
 Pri.   
 schein?   
 SASSAFRAS *lachend*   
 Mann im Mond! Singender Tep - pich! Mann im

*(Piano accompaniment with chords and arpeggiated figures)*

Sass.   
 Mond! Singender Tep - pich! Ha - - - - -

*(Piano accompaniment with chords and arpeggiated figures)*

PRINZ   
 Sassafras, hör' auf zu la - chen!

Sass.   
 ha!

*(Piano accompaniment with chords and arpeggiated figures)*



Pri. Sas-safras, hörst du mich nicht? Müs-sen ans Werk uns ma-chen!

133 Pri. Sassafras, es ruft die Pflicht!

134 8

135 ff

SASSAFRAS

136 Ich ster-be, ich ster-be, o när-ri-sche

Sass. Welt! O hei - li - ge Ein - falt! Das hat noch ge - fehlt! Hab lu - sti - ger

[137]

Sass. Wun - derschon vie - le ge - seh'n, sah man - cher lei Rä - der in Köp - fen sich

Sass. drehn! Ich war in Ve - ne - dig, ich

[138]

Sass. war in Pa - ris, in Flo - renz, Ne - a - pel, der Welt Pa - ra - dies! Ich war in To - le - do, ich

[139]

Sass. war in Ma - drid, in Wien, wo auch öf - ters was Dummes geschieht! Ich ken - ne die Er - de in

140

Sass. kreuz und in quer, ich kenne die Winde, ich kenne das Meer, ich ken - - - ne der Schöp-

141

Sass. fung weit — wei - tes Ge - sicht! A - ber so

142

Sass. et - was nár - - ri - sches, so et - was nár - - ri -

143

Sass. sches, so et - was nár - - -

144


Sass. - - ri - sches, sah ich noch nicht!



Sass. 

Sass. 

Dumm - heit, du der Men - schen höch - stes Gut! Ge - hor - samster

Sass. 

verneigt sich  
Die - ner! O Dumm - heit, weich in dei - nem Schoß sich's

Sass. 

ruht! Ge - hor - samster Die - ner! O

Sass. 

Dumm - heit, irdisch Denk - mal e - wig groß! Ja, wen du

147

Sass. hast, den läßt du nim-mer los! Ge - hor - samster

148

Sass. Die - - ner! Dumm - heit, Dumm - heit, ho - - her

149

Sass. Göt - ze! Dein Ge - biet ich nie ver - let - ze! Ge - hor - samster

*poco a poco cresc.*

150

Sass. Die - - ner! Ge - hor - samster Die - - ner!

Sass. Ja

Wieder langsamer *Tempo primo*

PRINZ

151 *f* O er treibt mich zur Ver - zweif - lung,

Sass. *f* Ich ster - be, ich ster - be, o när - ri - sche Welt! O

Wieder langsamer *Tempo primo*

Pri. 152 *f* Sas - sa - fras, hör' mich doch an! Sag' o sag', was

Sass. *f* hei - li - ge Ein - falt! das hat noch ge - fehlt! Hab' lu - sti - ger Wun - der schon

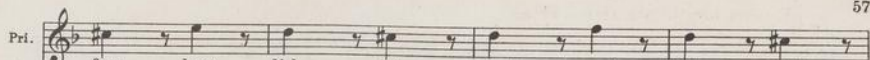
Pri. *f* soll ge - sche - hen? Du bist doch ein klu - ger Mann!

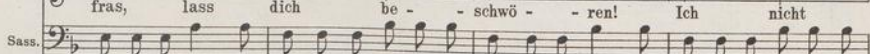
Sass. *f* vie - le ge - sch'n, sah' man - cherlei Rä - der in Köp - fen sich dreh'n

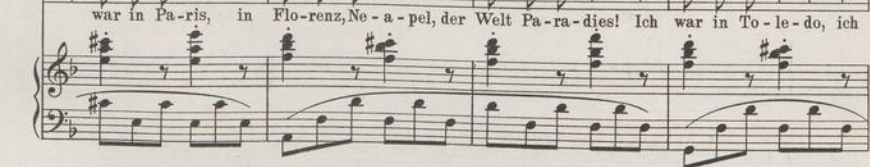
Pri. 153 *mf* Sas - sa -

Sass. *mf* Ich war in Ve - ne - dig, ich

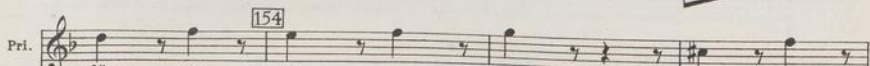


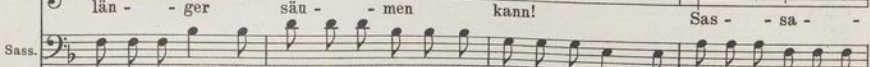
Pri.    
 fras, lass dich be - - schwö - - ren! Ich nicht

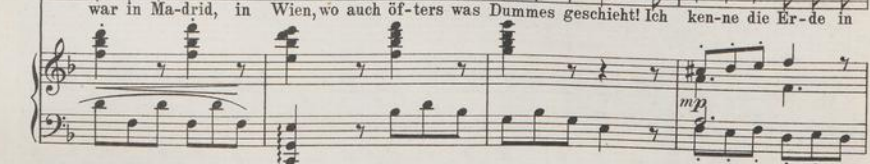
Sass.    
 war in Pa-ris, in Flo-renz, Ne - a - pel, der Welt Pa-ra-dies! Ich war in To-le-do, ich



154

Pri.    
 län - - ger säu - - men kann! Sas - - sa - -

Sass.    
 war in Ma-rid, in Wien, wo auch öf-ters was Dummes geschieht! Ich ken-ne die Er-de in



155

Pri.    
 fras, du muß mich hö - - ren! Sas - - sa - -

Sass.    
 kreuz und in quer, ich kenne die Winde, ich kenne das Meer, ich ken - - ne der



156

Pri.    
 fras, O, hör mich doch an! a - ber so

Sass.    
 Schöpfung weit - - wei - tes Ge - sicht! a - ber so



Pri. et - was när - - ri - sches, So et - was när - - ri -

Sass. et - was när - - ri - sches, So et - was när - - ri -

157

Pri. sches, So et - was när - - - ri -

Sass. sches, So et - was när - - - ri -

158

Pri. sches, sah' ich noch nie!

Sass. sches, sah' ich noch nicht!

Prinz und Sassafras ab

## 5. Szene

Der Zeremonienmeister in lila tritt auf  
**Feierliches Marschtempo**  
 (etwas langsamer als vorher beim Abgang)

160

*mf* *mp* *poco a poco*

Räte und Hofmarschall treten auf

161

*cresc.* *ff*

*ff*

CHOR der RÄTE

162

*ff* *ff*

Heil dem Kö - nig! Heil dem Land! Weis - heit blüht aus sei - ner Hand! Szep - ter, Kron' und



RÄTE

Reichs-äpflein, glän-zen wie der Son-ne Schein! Sol-len e-wig uns Sym-hol

163

*mf*

RÄTE

sei-ner Macht und Wür-de sein! Prei-set ihn den Gott ge-sandt! Heil dem Kö-nig!

*ff* (Der König kommt)

RÄTE

Heil dem Land! Heil ihm! Heil ihm! Heil

164 (Prinz und Sassafras treten indessen auf)

KÖNIG

Prinz Im-mer-grün von Ro-senland:Ver-harrst du bei der

*f* (Das Tempo fast doppelt so langsam als das erste Mal Seite 31)

*mf*

165 PRINZ

König Ja, ja Kö-nig, Ja! *mf*

Wer - bungs-spruch?!  
SASSAFRAS (zum Prinz) *mf* Prinz

Sag' ja! Sag' ja!

*poco a poco cresc.* *mp*

166

König Im - mer-grün von Ro - senland! Ge - lo-best du das fei - er-lich?

Sass. Sag' ja! Sag'

*poco a poco cresc.*

167

PRINZ ritard. *molto* Feierliches Tempo

König Ja, ja Kö-nig, ja!

Sass. ja! So sei denn drei - fach mir will-

*ritard. molto* *mp* Feierliches Tempo

König

kom-men in mei-ner Vä - ter heh - rem Haus! Was stolz und kühn du un-ter-

König

nom-men, es schlage dir zum Hei - le aus! Viel - leicht befreist du ih-re

168

König

See - le aus dunk - lem Mondes-zau-ber-bann, wenn ich mein Kind mit dir ver-

König

mäh-le, so ist mein Le - benswerk ge - tan!

169

CHOR der RÄTE

Heil Prinz! Wir nei-gen uns vor dir! Heil



RÄTE

Prinz! Wir beu-gen uns vor dir! Heil Prinz! Nun schreite froh zur Tat, das

RÄTE

Glück um-son-ne deinen Pfad!

[171]

*sempre ff.*

PRINZ

*mp* 3 3

Ich kann nicht ver-

[172]

ges - sen das sü - ße Ge - sicht und die

*pp* 3

Pr. Au - gen, die tie - fen, die blau - en, die Glöcklein des

Pr. Schlit - tens sie klan - gen so licht! Prin -

173 zeß - lein, du schön - ste der Frau - en! Prin -

Pr. zeß - lein, Prin - zeß - lein, wohl drei - mal so hell die

174

Pri. Glok - ken im Her - zen mir klin - gen! Es

*ff marcato*

Poco agitato

Pri. ruft dich, es ruft dich dein trau - ter Gesell! Ich muß dich, Prin - zeß - lein er - rin - gen! *mf*

KÖNIG

Und

Poco agitato

*f*

*f*

*f*

Wie ein langsamer Marsch sehr rhythmisch betont

Pri. Noch heu - te Nacht! *mf*

HOFMARSCHALL *mf*

Mein ed - ler Prinz! Glück

König wann beginnst die Wer - bung du? *mp*

SASSAFRAS (leise zum Prinzen) *mp*

Noch heu - te Nacht!

Wie ein langsamer Marsch sehr rhythmisch betont

*p*

*pp*

*mp*

Bässe stark betonen



176

Hofna  
zu! Glück zu! Nun gu-te Nacht!

König  
*mp*  
Mein Se - gen, Prinz, be - glei-te dich in

CHOR der RÄTE  
*mf*  
Nun gu - te Nacht!

177

König  
die - ser Nacht!

SASSAFRAS  
*mf*  
Ver - laßt euch ruhig nur auf mich in die - ser Nacht!

RÄTE  
*mf*  
In die - ser Nacht! *mf*  
Drum gu - te

PRINZ (Während die Bühne sich langsam verfinstert) *p*

HOFMARSCHALL *mp* Drum

König *mf* (wendet sich zum gehen) *mp*

Nach!

Nach!

Drum gu - te Nacht!

Drum gu - te Nacht!

Zum Schla - fen ge - hen ist es Zeit, drum gu - te Nacht!

sehen alle ab bis auf den Zeremonienmeister, der unbeweglich stehen bleibt)

178

Pri. *mp* gu - te Nacht! Wir wünschen al - len gu - te Nacht! Und gu - te

SASSAFRAS *mp* Wir wünschen al - len gu - te Nacht! Und gu - te

FRAUENSTIMMEN (von ferne) *mp* Heil dem Kö - nig! Heil dem Land!

Räte *mp* Drum gu - te Nacht! Gu - te Ruh!

*pp*

179

*mp*

Pri. Nacht! Gu-te Ruh! Gu-te Nacht!

Sass. Nacht! Gu-te Ruh! Gu-te Nacht!

Frst. Weis - heit blüht aus sei - ner Hand! Szep - ter, Kron' und -

RÄTE Wir wü - schen al - len gu - te Ruh' und gu - te Nacht! Gu - te

180

Pri. Gu-te Nacht! Gu-te Nacht! Gu-te Nacht und gu - te

Sass. Gu-te Nacht! Gu-te Nacht! Gu-te Nacht und gu - te

Frst. Reichs - äp - fe - lein glän - zen wie der Son - ne, der Son - ne Schein!

RÄTE Nacht! Gu - te Nacht! Gu - te Nacht!



181

Pri. Ruh! Gu-te Nacht!

Sass. Ruh! Gu-te Nacht!

(Sassafra kommt mit einer Laterne zurück und leuchtet damit dem Zeremonienmeister ins Gesicht)

Erst. Heil ihm!

RÄTE Gu-te Nacht!

182 (Der Zeremonienmeister fährt auf)

Sass. Gu-te Nacht!

(Der Zeremonienmeister geht steif automatenhaft ab)

183 (Sassafra lacht ihm kopfschüttelnd nach)

## 2. AKT

Stilisierter Park. Rückwärts ein zierliches Schlößchen. Links vorne der Thronessel Zizipes.  
Zwei Blumenbeete mit je einem steinernen Faun. Helle Nacht tiefblauer Himmel mit Sternen.  
Die Szenerie soll einen spielzeugartigen Eindruck machen.

Gemäbigt

182

*mf*

185

186

*pp*

187

188

Vorhang  
Wenn der Vorhang hoch geht sieht

*mf*

## 6. Szene

71

man den „singenen Teppich“ der aus den 21 abgewiesenen Freiern Zizipes besteht, sowie ihre Hofdamen zuvorerst die 3 Gräfinnen  
Die 3 GRAFINNEN und die HOFDAMEN

Es ist die Stun - de der Prin - zes - sin! Sie naht! Sie

*mf*

*p*

naht! Es macht die Run - de die Prin - zes - sin! Sie

189

3 GRÄFINNEN und HOFDAMEN

naht! Sie naht! Der Mond säumt ih - ren

3 GRÄFINNEN und HOFDAMEN

Pfad mit gol - - - de-nem Bro - kat!

3 GRÄFINNEN und HOFDAMEN



3 GRÄF und  
HOFDAMEN

190

Es ist die Stun - de der Prin - zes - sin! Prin-zes-sin Zi - zi-pe! Sie

3 GRÄF und  
HOFDAMEN

ZIZIPE (hinter der Szene)

191

Ha Ha Ha

naht!

Ziz.

192

(sie erscheint,

Prin-zes-sin Zi - zi-pe ist

3 GRÄF und  
HOFDAMEN



## ZIZIPE

*mp*

Wenn der Mond am Him - mel thront und die Stern - lein rei - - gen,

194

Ziz. wenn rings - um träu - mend stumm Baum und Blü - ten schwei - gen,

Ziz. wenn sich je - des Ro - sen - blatt still zur Ruli be - ge - ben hat

195

Ziz. und kein Laut des Ta - ges mehr in die Oh - ren gellt, dann wird

*p*



Ziz. lieb-lich groß und hehr mir die gan - ze, gan - ze

Ziz. 196 Welt!

Ziz. Und das Her - ze - lein er - wacht wie aus

Ziz. 197 ban - - gem Schlum - mer vor des sü - ßen Mon - des Pracht weicht des

Ziz. *f*

Ta - ges Kum - mer - al - les Le - ben, herb und rauh, muß in

Ziz. *p* 198

Nichts ver - schwim - men und aus Hö - hen,

42/8 *pp*

Ziz.

him - mel - blau, locken hol - de Stimmen!

*f*

Ziz. *f* **Bewegt**

Sehn - sucht blüht und sprießt und quillt nach dem

*fp*

Ziz. 199 *immer*

wun - der, wun - der - fer - nen Bild, nach dem ei - nen Mann, nachdem

*bewegter* *ff*

Ziz. ei - nen Mann! Mann im Mond! Mann im Mond!

**200** *ritardando molto*

Ziz. Ach, wann kommst du, wann?

(Sie promeniert von Zeit zu Zeit sehnsüchtig emporklickend zum Mond, der noch nicht sichtbar ist.)

Ziz.

*espress.*

*mf*

**201** *mp*

Ziz. Der singende TEPPICH

Mann im Mond, er lö - se uns!



202

Ziz. *a*

Teppich

Mann im Mond er - lö - se uns! Mann im Mond!

Ziz. *a*

Teppich

Mann im Mond, Mann im Mond er - schein'!

203

Ziz.

*ritard. molto*

*fp*

Langsamer

204

Ziz.

3 GRÄFINNEN und HOFDAMEN Wenn der Mond am Him-mel thront, und die Sternlein rei - gen,

Der singende TEPPICH Wenn der Mond am Him-mel thront, und die Sternlein

Langsamer

*mf*

*p*

Ziz. 

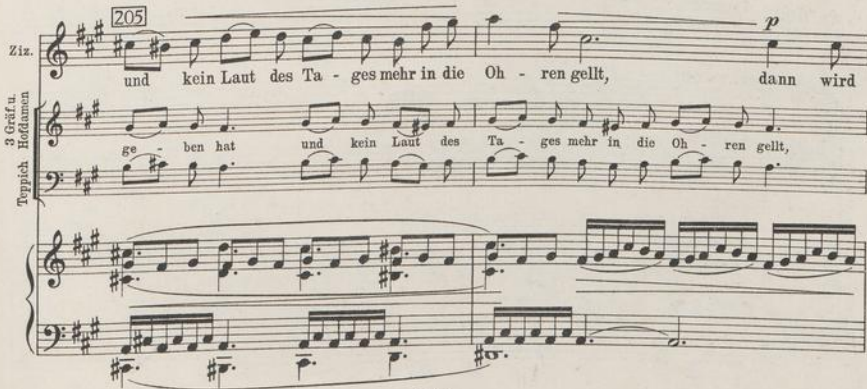
wenn rings-um träu - mendstumm, Baum und Blü - ten schwei - gen  
 rei - gen, wenn rings-um träu - mendstumm, Baum und Blü - ten

3 Gräfu.  
3 Hofdamen  
Teppich. Hofdamen

Ziz. 

wenn sich je - des Ro - sen-blatt still zur Ruh' be - ge - ben hat  
 schwei - gen, wenn sich je - des Ro - sen-blatt still zur Ruh' be -

3 Gräfu.  
3 Hofdamen  
Teppich. Hofdamen

Ziz. 

und kein Laut des Ta - ges mehr in die Oh - ren gelt, dann wird  
 ge - ben hat und kein Laut des Ta - ges mehr in die Oh - ren gelt,

205 *p*

3 Gräfu.  
3 Hofdamen  
Teppich. Hofdamen

3 Gräfin. Hofdamen  
Toppich

Ziz. lieb - lich, groß und hehr mir die  
dann wird lieb - lich, groß und hehr mir die *cresc.*

Ziz. gan - - ze, gan - ze Welt!  
gan - - ze, gan - - ze Welt!  
gan - ze,

(klettert auf ihr Thronesselchen und starrt sehnsüchtig zum Himmel empor)

206

1. GRÄFIN *mp* Oh! Prin-zes-sin!

2. GRÄFIN *mp* Oh! Prin-zes-sin!

3. GRÄFIN (gähnt) - zes-sin



207

ZIZIPE

(sie starrt hinauf)

Laßt mich, laßt! Mein Au-ge ist bei ihm zu Gast!

*mp*

Prin-

208

1. GRÄFIN

*mp*

Wir bringendir Kunde,ge-treuns'rer  
zes-sin,ach wen-de nns zu dein Ge - sicht!

*p leggiero*

Pflicht! — Ein

3. GRÄFIN *mp* Ein *mf*  
Prin-zes-sin,ent-set-ze dich nicht! — Ein

209

ZIZIPE

*mp* (gelangweilt)

Ein Frei-er? Ein

1. Gr. Frei-er, ein neu-er ist wie-der in Sicht! —

2. Gr. Frei-er, ein neu-er ist wie-der in Sicht! —

3. Gr. Frei-er, ein neu-er ist wie-der in Sicht! —

Der singende TEPPICH *mf* Huh!

210

(spöttisch)

Neu-er? Ein Her-zensbedränger! Ich freu'mich un- end-lich! Mein Teppich wird

Ziz.

län-ger!

1. GRÄFIN

*mf*

Ein

2. GRÄFIN

(spöttisch)

Der singende TEPPICH *mf* Ein Jun-ker, Prinzessin von ad-li-gem Stand!

Ach!

211

1. Gr. Prinz, o Her-rin, aus blu-mi-gem Land! —

3. GRÄFIN

Erwirbt um dei-ne

3. Gr. Hand! —

Alle 3 GRÄFINNEN und die HOFDAMEN

Der jun-ge, der ar-me, der tö-ri-eh-te Fant! Ha ha ha ha ha ha ha ha ha

Der singende TEPPICH

Der

*mp* *mf* *mf*

(sie lachen)

212

ZIZIPE

Wo ist er? Wo

hal

Wo

jun-ge, der ar-me, der tö-ri-eh-te Fant!

*mf* *mp* *mp* *p leggiero*



Ziz. bleibt er? Ich freu' mich schon sehr! Was glaubt er? Was treibt er? Er kom-me nur

3 GRAF und HOFDAMEN  
ist er? wo bleibt er? Sie freut sich schon sehr! Was glaubt er, was treibt er? Er

Ziz. her! Er will mich be - tö - ren! Er will mei-ne Hand! Ich wer-de ihn

3 GRAF und HOFDAMEN  
kom-me nur her! Er will sie be - tö - ren! Er will ih-re Hand! Wir

Ziz. leh - ren, mein Herz zu be - keh - ren, den jun-gen, den ar - men, den tö-ri-chen

3 GRAF und HOFDAMEN  
wer-den ihn leh - ren, ihr Herz zu be-keh - ren, den jun-gen, den ar-men, den tö - ri-chen

Ziz.

Fant!

8 GRÄF und HOFDAMEN

Fant! Ha, ha ha ha ha ha ha ha ha!

Der singende TEPPICH *mf*

Der jun - ge, der ar - me, der

215

Teppich

(Der ZEREMONIENMEISTER in Orange tänzelt aufgeregt herein.)

tö - rich - te Fant!

Der ZEREMONIENMEISTER in Orange

216

Durchlauchtigste hoch-de-ro gnä-dig-ste, un-entwegt huldvollste Her - rin.

Zer. in O.

Eu - er al - le-zeit im-merfort tief-un-ter - tä-nigster, hochde-ro-ohnmächtig-

217

Zer. in O.  
 sklavisch-er-ge-benstertreu-e-ster Die - ner, mel-det in

Zer. in O.  
 stil - ler er - ster - ben - der De - mut und herz - li - cher Weh - mut in zie - men - der

218

Zer. in O.  
 Kür - ze, da - mit ich mich nicht ü - ber - stür - ze:

Zer. in O.  
 Ei - - ner ist drau - - Ben!

ALLE bis auf Zizipe Der Frei - er, der Frei - er, der



ZIZIPE

219 (Zeremoniemeister tänzelt hinaus.)  
(Alles sieht neugierig hin.)

Er kom-me!

ALLE  
bis auf Zizipe

Frei - er!

## 7. Szene

220 SASSAFRAS (erscheint auf einem Esel reitend, trägt ein buntes Gemächlich Schellenkleid, das bei jeder seiner Bewegungen läutet)

221 (er zieht den Hut)

Ich grü - ße Euch, -

Sass. — ihr wer-ten Da - men in mei-nen und des E - - sels Na - men!

Sass: (er steigt ab) **222**

(sachlich) Am

Sass: lieb-sten frißt das Tier — Zy- kla - men, bei Vollmondauch Lef-koj - - en-

*mp*

**223** (Der Zeremonienmeister nicht verständnisvoll und führt ungemein wichtig und aufgeregt den Esel ab.)

Sass: sa - men!

Sass: (müstert die Damen) (bewundert die Prinzessin) **224** (deutet auf die Damen)

Welch schö-nes Bild! welch hol-der Rah - men!

*mp* *p*

Sass: **225**

Seid mir ge-grüßt, — Ihr ed - - len Da - men!

HOFDAMEN (untereinander) *mf*

Wie takt - voll, wie ga-

Die 3 GRÄFINNEN *mf*

Je - doch der Frei - er ist es nicht!

Hofdamen  
lant er spricht!

ZIZIPE *mf* [226]

Wo kommt er her? Was will der Mann?

Alle 3 Gr. *mf*

Was willst du hier? Sag'

Alle 3 Gr.

an! sag' an! (bemerkt den singenden Teppich) (führt einigen Freiern neckend mit dem Pfauenfedernhut über die Köpfe)

SASSAFRAS (für sich lachend) *mf*

Dersingen-de Tep - pich!

[227] *mf*

Sass. Ho - he Ho - heit, Eu - er

Der singende TEPPICH *mp*

Huh



Sass.  Lieb - den, bin ein Wan - derschet - ter - ling! — Komme e - ben aus Ae - gyp - ten, klin - ge -

228

Sass.  ling, klin - ge - ling, klinge - ling! Bin ein Ma - gi - er, ruhme - la - den, deu - te je - den, je - den

Sass.  Laut, — denk' es ha - ben die Zy - ka - den dei - nen Schmerz mir an - ver - traut! Die Zy -

229

Sass.  ka - den, ping, ping, ping! Klinge - ling! Klin - ge - ling!

HOFDAMEN *mf*  
Ein — Zau - be - rer, ein Wun - dermann, der

230

Heilamen  
auch in Her - zen le - sen kann!

Der singende TEPPICH *mp*  
Der auch in Her - zen le - sen kann!

SASSAFRAS

Höch - ste Ho - heit, o Prin - zes - sin! Mir ist fremd kein Er - den - ding! Mich ge-

231

Sass  
bar ei - ne Tscherkes - sin, klin - ge - ling, klin - ge - ling, klin - ge - ling! Die Tscherk-

232

Sass  
kes - sen wis - sen al - les, drum weiß ich ganz ge - nau, was be - wegt ge - ge - be - nen

Sass.

Fal - les dich, o ho-he Frau! — Willst den Mann im Mond! Klin-ge-ling, klin-geling-

Sass.

ling!  
HOFDAMEN (erstaunt)  
*mf* Ein — Zau - be - rer, der al - les weiß! Bald wird uns kalt, — bald wird uns

Hofdamen

heiß!

Der singende TEPPICH *mp*  
Bald wird uns kalt, — bald wird uns heiß!



## ZIZIPE

93

*mp*

Ich bin er - staunt, du weißt, du weißt.

u. s. w.

235

Sass.

SASSAFRAS

*mf*

Ja, ja ein Mann, der im-mer reist, hörthier, hört dort, hört dort, hört hier, kurz-um, er

Sass.

hört das glau - - - be mir!

## ZIZIPE

236

*mp*

Dir sangen's die Zy - ka - - den zu?

*mf*

Ganz recht, ich sa - ge ih - nen

Sass. *mp*  
 du! Sie haben al - les mir er - zählt, was dich im

Sass. tief - sten Her - zen quält — und weil ich je - des Her - ze -

leid — ver - wan - deln will in Fröh - lich - keit, so schaff'ich dir,

— werd'ich be - lohnt, vom Himmel her den Mann im Mond! —

ZIZIPE (ganz erstaunt ungläubig)

240

Den Mann im Mond? — (nickend) *mf* Den Mann im Mond! —

Sass

CHOR der HOFDAMEN

*mf* Den Mann im Mond! —

Der singende TEPPICH *mf* Den Mann im Mond! —

ZIZIPE

241

*mp* Un - glaub - lich ist es, was er spricht! —

Alle 3 GRÄFFINNEN *mp* Ganz oh - ne Falsch — ist sein Ge-





(zu Sassafras)

244

Zi. Preis! Legt euch! Du

SASSAFRAS

Der Frauen drei!

Der singende TEPPICH

(der Teppich will sich erheben)

(der Teppich legt sich seufzend nieder)

Ha-ha-ha-ha! Wir werden frei!

245

Zi. willst der Da-men drei! Wohl-an, du Wun-dermann es sei!

(Die Hofdamen ducken sich zusammen und schreien leicht auf):

246

Zi. *f* (streng) Ihr Da-men, still! Nun wäh-le dir!

SASSAFRAS (schleicht auf die 3 Gräfinnen zu und packt rasch eine nach der andern)

HOFDAMEN

Ah!

Die da- die da- und die da hier!

## 1. GRÄFIN (alle 3 außer sich)

Wir sind Damen und von Na-men, zart ge - ä - dert wie Zy - kla-men!

2. GRÄF.  
Wir sind Damen und von Na-men, zart ge - ä - dert wie Zy - kla-men!

3. GRÄF.  
Wir sind Damen und von Na-men, zart ge - ä - dert wie Zy - kla-men!

Sass.

(schreit) Kein

## 247 (Die Gräfinnen stehen ganz verschüchtert da)

ZIZIFE

(streng) Fügt euch! Nun bist du reich be - lohnt! Jetzt bringe mir den Mann im Mond!

Sass.

Wort!

## 248 Ein klein wenig rascher als im Anfang

(beschwörend)

Al - ler - al - lerhöch - ste Ho - heit! Mond ge - horcht auf mei - nen

Sass.

Wink! Glaub', o glaub', du wirst noch froh heut! Klinge -

Sass.



249

(er eilt dem Portale zu)

99

Sass. ling, klinge - ling, klinge - ling! Ja, ich dreh' den gold'nen

250

Sass. Fa - den, wie es al - ter Zau - ber - brauch!

Sass. Zir - pet, zir-pet ihr Zy - ka - den! und ich, ich zir - pe

251

Sass. auch! *mf* Lu - - na! Lu - - na! Ping, ping, ping! Klinge -

252

(Sassafraß verbeugt sich tief,  
ab in's Haus)

Sass. ling, klinge - ling, klinge - ling!

*mp*

O Herz, bleib still! Es winkt das Ziel! Zur Wahrheit wird der Träume Spiel! Die Stunde

1. u. 2. GRÄFIN sowie Sopran (HOFDAMEN)

3. GRÄFIN sowie Alt (HOFDAMEN)

*mp*

*dolce* Nicht zu rasch Die Stunde schlägt! Sie

*mp*

schlägt! Ich bin er - regt! Vom Au-gen-blick be - wegt! Die Hoff-nung blüht! — Die Wan-ge

Die Hoff-nung blüht! Die Wan - ge glüht! Das

ist er - regt! Vom gro - ßen Au-gen-blick be - wegt! Die Hoff-nung blüht! — Die Wan-ge

Ziz.

GRÄF. und HOFDAMEN

glüht! — Das Wunder es ge - schieht! O Mann im Mond! O Mann im Mond! Er - lö - se

Wun - der - ba - re es ge - schieht! O Mann im Mond! O Mann im Mond! Er - lö - se

Ten. glüht! — Das Wun - der es ge - schieht! O Mann im Mond! O Mann im Mond! Er - lö - se

Bass Der singende TEPPICH

O Mann im Mond! O Mann im Mond! Er - lö - se uns, o Mann im

*mf*

GRÄF. und HOFDAMEN

Zi.

GRÄF und HOFDAMEN

TEPPICH

uns! — O Mann im Mond! — O Mann im Mond! — O Mann im

Mann im Mond! — O Mann im Mond! — Er - lö - se uns, O Mann im

Mond! — O Mann im Mond! — O Mann im Mond! — O Mann im

Zi.

GRÄF und HOFDAMEN

TEPPICH

Mond! — Er - lö - se uns, o Mann im Mond!

Mond! — Er - lö - se uns, o Mann im Mond!

Mond! — Er - lö - se uns, o Mann im Mond!

Mond! — Er - lö - se uns, o Mann im Mond!

Mond! — Er - lö - se uns, o Mann im Mond!

Mond! — Er - lö - se uns, o Mann im Mond!

*pp* *ff*

(Sassafra erseht auf dem flachen Dache des Schlüsschens)

*sempre pp*

*ff*



## 8. Szene

(Sassafras macht große beschwörende Gesten zum Himmel empor)

Gemäßigt (*d* ungefähr *d*. vorher)

257

8.....

258

SASSAFRAS *mp*

A - mo, a - mas, a - mat!

259

(alle fangen leise an zu zirpen, und schauen erwartungsvoll zu Sassafras empor)

Sass. mamus, a - ma-tis, a - mant! (duckt sich geheimnisvoll) Zirp, zirp, zirp, zirp,







**ZIZIPE** *f*

Pri. O Stim - me, wunderbar und hold! Es klingt wie Mond- und Ster - nen - gold! Die Dir!

GEM. CHOR *zrp*

**Ziz.** 263

Sinne stürmensüß und wirr! Er kommt, er kommt zu mir!

Es erscheint über dem Dache die goldene Scheibe des falschen Mondes, der ein kluges Blendwerk des schlaunen Dieners Sassafras ist, hinter ihr sitzend Prinz Immergrün, dessen dunkle Silhouette durch die transparente Goldscheibe sichtbar ist, diese steigt hinter dem Hause auf und bleibt auf dem Dache stehen.

264

**SASSAFRAS** *p* verneigt sich tief vor dem Monde *p*

*p* Zirp, zirp, zirp, *pp*







108 ZIZIPE

Pri. Der Mann im Mond! der Mann im Mond! Nun jauchzt die See - le, reich be - lohnt! Zer-

GEM. CHOR  
Dul  
zirp Der Mann im Mond! der Mann im Mond! Nun jauchzt die See - le reich be - lohnt! Zer-

269

Ziz. stoben ist das gro - ße Leid! Wir sind be - freit, wir sind be - freit!

GEM. CHOR  
sto - ben ist das gro - ße Leid! Wir sind be - freit, wir sind be - freit!

(Der singende Teppich hat sich erhoben, die Freier stellen sich rechts und links vom Tore auf.)

(Der Prinz entsteigt der Mondscheibe; er ist als Pierrot gekleidet und weiß geschminkt.)

SASSAFRAS würdevoll zum Monde mit großer komischer Geste *mf*

So leb' denn wohl, du gu - ter Mond! So leb' denn

Sass. 271

wohl, du gu-ter Mond! Schweb' hin auf gol-denem Ge - fie - der!

Sass. 272

Wenn ich dich ru - fe, so komme wie - der! so leb' denn wohl, du gu-ter

PRINZ zu Sassafras *mp*

Sassafr. stößt unabsichtlich derb an die Mondscheibe an, die jenseits des Daches herunter poltert und zu Boden fällt. (Alle stehen erstaunt)

Sass. Das kommt von deinem Mond!

ZIZIPE 273

Was ward denn das?

Pri. Übermut! *mp* zum Prinzen wichtig *mf*

Sass. Das war des Mon-des

GRÄFFINNEN und HOFDAMEN O jeh, jetzt ist der Mond ka - put!

GEM. CHOR Der singende TEPPICH Der Mond ist fort!



## PRINZ die Arme weit ausbreitend

274

Sass. *mp* O Hol - de, fühlst du meine Näh! Zu dir, Prinzes - sin - Zi - zipe!

Abschiedswort! —

*dolce*

*mp*

ZIZIPE *p* Nicht zu rasch

GRÄFINNEN und HOFDAMEN *p* O Herz bleib' still! Es winkt das Ziel! Zur Wahrheit wird der Träume Spiel!

GEM. CHOR *p* Herz bleib' still! Es winkt das Ziel! Zur Wahr - heit wird das Spiel! — Die

Der singende TEPPICH *p* O Herz bleib' still! Es winkt das Ziel! Zur Wahr - heit wird das Spiel!

Nicht zu rasch

*p*

Ziz. Die Stunde schlägt! Ich bin er - regt! Vom Augenblick be - wegt! Die Hoff - nung

GEM. CHOR Stun - de schlägt! Sie ist er - regt! Vom gro - ßen Au - gen - blick be - wegt! Die Hoff - nung

die Stun - de schlägt! Sie ist er - regt! Vom Au - gen - blick be - wegt! Die Hoff - nung

Die Hoff - nung blüht! Die

*mf*

*mp*



276

Zit. blüht! Die Wan-ge glüht! Das Wunder es ge-schieht! O Mann im Mond! O Mann im

GEM. CHOR  
blüht! Die Wan-ge glüht! Das Wun-der es ge-schieht! O Mann, im Mond! O Mann im  
blüht! O Mann im Mond! O Mann im Mond! Will  
Wan-ge glüht! Das Wun-der-ba-re es ge-schieht! O Mann, im Mond! O Mann im

Zit. Mond! Will-kom-men du! Will-kom-men du!

SASSAFRAS  
A-mo, a-mas, a-mat! a-

GEM. CHOR  
Mond! Will-kom-men du! Will-kom-men du!  
kom-men. Mann im Mond! Will-kom-men du!  
Mond! Will-kom-men du! Will-kom-men du!

*mp*  
*f*  
*p*  
*p*  
*pp*

Sehr bewegt

Ziz. 277

O Mann im Mond! — Prinz Immergrün erscheint im Portal, alle ziehen sich bis auf Prinz und Prinzessin nach allen Seiten zurück, Sassfr. taucht in der Dackluke unter.

Sass. ma-mus, a - ma-tis, a-mant!

GEM. CHOR

O Mann im Mond!  
O Mann im Mond!

Sehr bewegt

Zizipe läßt den Ballon, das Symbol ihrer Liebe, die sich erfüllt, los, er entflattert. Sie eilt selbstvergessen auf Prinz Immergrün zu, der sie an sich reißt. Sie küssen sich und bleiben eine Weile in innigster Umarmung.

278

ZIZIPE

*mp* O Mann im Mond! O

*pp*

Ziz. 279

Mann im Mond! O hol-des Blü - - hen, Drän - gen, Trei - ben!

Zis.

O Mann im Mond! O Mann im Mond! Sag' wirst du immer, immer,

Zis.

280 (der Prinz wendet sich stumm ab)

immer bei mir blei-ben? O sprich! O sprich! Ich bit-te dich!

*mp* *f espress.*

PRINZ (mit gespielter Traurigkeit) 281

Am Mon-de liebt man an-ders wie auf Er-den! Willst du nachMondgesetzen

*mp* *mp*

ZIZIPE (neugierig) 282

NachMondgesetzen! Wer hat sie ge-schrieben? Muß man amMonde nachGe-glücklich wer-den?!

*mp* *dolce* *mp*



Ziz. *mp* set - zen lie - ben? Aus deinem Wor - te klingt's wie Trau - er!

Pri. *mp* Man muß —

Pri. *mp* 283 Des Mondes Satzungen, mein Lieb, sind rauher als eu - re hier, — be - sonders in der

Ziz. *mp* 284 Was fordern die Ge -

Pri. Lie - be, da - mit das E - heglück sich nie - mals trü - be!

Ziz. *mf* 285 set - ze? Sag' doch, sag'! *p* O sprich es aus! Um uns'rer

Pri. Die Wahrheit kaum ich auszusprechen wag'!

286

Ziz. Lie-be wil-len!

PRINZ *mp*

Den er-sten Wunsch, ich muß ihn dir er - fül-len!

*ritard.*

Pri. Nicht zu rasch

(Zizipe hört mit gespannter Aufmerksamkeit zu)

*mp* dozierend

Vier E-le-men-te, in-nig ge-sellt, be-

*f* *mp*

287

Pri. herr-schen eu-re ar-me Welt! Der Mond, er kennt nur ei-nes! Die Lie-be und sonst

*p*

ZIZIPE (schwärmerisch)

Pri. Die Lie-be und sonst kei-nes!

kei-nes!

*mp* *pp* *f*

*mf*  
Was-ser, Er-de, Luft und Licht gibt es auf dem Mon-de nicht! Al-les, was ihr

*mp* *p*

ZIZIPE 289 *mp*

Pri. Von der

Le-ben heißt, wird gewebt, ge-fügt, geschweißt von der Lie-be ganz al-lei-ne!

Ziz. Lie-be ganz al-lei-ne!

PRINZ *mf*

Durst und Hun-ger Schlaf und Schlummer gibt es nicht am

*pp* *mp*

Pri. 290

Mond! La-chen, Wei-nen, Lust und Kummer, gibt es nicht am Mond!



Pri. Sind wir dur - stig, küssen wir, küssen wir, sind wir hung - rig, küssen wir!

291  
Pri. Sind wir schläfrig, küssen wir, küssen wir! Sind wir traurig, küssen wir! Statt zu la - chen,

292  
Pri. statt zu wei - nen, küssen wir, küssen wir, küssen wir! Al - les was euch Le - ben ist,

ZIZIPE  
Pri. Ach, wie schön, wie schön das ist!  
wird durch Küs - se weg - ge - küßt! Willst du, daß bei dir ich

293

Pri. blei - be, glei - chen darfst du kei - nem Wei - be eu - rer ar - men Er - den - welt!

ZIZIPE

mf

294

*p*

O, du trau - ter, Lieb - ster, hö - re! Mei - nem Her - zen dei - ne Leh - re

Ziz.

wun - der - sam ge - fällt! Sind wir dur - stig, küssen wir, küssen wir,

PRINZ

Sind wir dur - stig,

*mf*

*mp*

Ziz.

sind wir hung - rig, küssen wir! Sind wir schläf - rig, küssen wir, küssen wir!

Pri.

küssen wir, küssen wir! Sind wir hung - rig, küssen wir! Sind wir schläf - rig,

295

Ziz. Sind wir trau-rig, küssen wir! Statt zu la-chen, statt zu wei-nen,  
 Pri. küssen wir, küssen wir! Sind wir trau-rig, küssen wir! Statt zu la-chen, statt zu

Ziz. küssen wir, küssen wir, küs-sen wir! Al-les was uns Le-ben ist, wird durch Küsse-  
 Pri. wei-nen, küssen wir, küs-sen wir! Al-les was euch Le-ben ist, wird durch Küsse-  
 296

Ziz. weg-ge-küßt! Küs-sen, küs-sen, im-mer küssen! Liebestrichschlaggerne ein! Denn  
 Pri. weg-ge-küßt! Denn



297

Ziz. nichts zu tun als küs-sen müs-sen- ach, wir werden se-lig, se-lig

Pri. nichts zu tun als küs-sen müs-sen- ach, wir werden se-lig, se-lig

Doppelt so langsam

Ziz. sein! (Sie küssen sich oft und oft)

Pri. sein!

Doppelt so langsam

*ff*

298

SASSAFRAS (aus der Dachluke hervorlugend)

299

*mf* Ei, ei, ei, Das sprö-de Weib-chen! Es schnäbelt wie ein Tur-tel-

*mp*

*p*

(Prinz und Zizipe schreiten langsam, eng umschlungen dem Portal zu  
auf jeder Stufe bleiben sie ein Weilchen stehen und küssen sich)

121

Sass. *beim 1. Kuß* *beim 2. Kuß* *u. s. w.*  
täub-chen! Da ca-po! con a-mo-re! con fu-o - co!

Sass. **300**  
con passionel fu-ri-o - so! Presto presti - si-mo! semprevi-va - ce al

(Prinz und Prinzessin  
stehen im Portale, langer Kuß)  
Sass. fi - ne! Ein En-de macht dem Küs-se - spiel, denn was zu viel ist, ist zu

Sass. **301** (Er verschwindet  
in die Dachluke)  
viell Auch in der Lie - begibt sein Maß, lebt wohl! Und denkt an Sassa - fras!

(Alle Lampions erlöschen. Der wirkliche Mond geht auf)

ZIZIPE *mp*  
**302** Ver-









linke Faun zeigt auf den wirklichen Mond, beide

308

schauen nun lachend empor, plötzlich beginnt das Mondgesicht

ebenfalls zu lachen und hüpfet schließlich im Aether deut-

309

lich hin und her, beruhigt sich dann wieder und unter dem

310

Gekicher der Faune fällt langsam der Vorhang.



## 3. AKT

## 9. Szene

Vivace

ff

311

312

## Vorhang

(Kurzer Vorraum zu Zizipe's Gemächern. Eine Weile bleibt die Bühne leer, dann tritt der Prinz von links, Sassafras von rechts auf)

PRINZ

313

Wie

Pri. steht's? Ich dan - ke! Bes-ser wie vor-her!

SASSAFRAS. *f*  
Fa-mos! Bei Dir, o Herr?

*mp*

Pri. 314 Doch ist die Fe - stung nicht ge-nom - men!

Sass. *mf* Ge-mach! Ge-mach! Das wird schon

Pri. 315 Und dei - ne

Sass. *mf* kom - men! Durch Durst und Hun - ger zwingst du sie!

*mp*

Pri. *mf* drei, was machendie? (lachend) *mf* Du

Sass. Sie tan - zens chonganz wie ich pfei - fe!

Pri. **316** Gal - gen - vo - gel, ich be - grei - fe! Doch dei - ne Hil - fe brauch ich noch,

Pri. um ganz zu zwingensie ins Joch! Prin - zeß - lein ist schon

Pri. **317** mü - be zwar, al - lein ge - heilt nicht ganz und gar - *mf*

SASSAFRAS

Ge - trost, mein



318

Pri. *mf*

Sass. Den

Prinz, jetzt ist es Zeit! Den letz - ten Trumpf halt'ich be-reit!

Pri. letz - ten Trumpf? So sprich! So sprich!

Sass. *mf* Ge- duld, mein Prinz, das fin-det sich!

Pri. *mf* 319

Sass. *mf*

Wo List und Lie-be sich ver-ei - nen, muß bald des Sie-ges Sonne

Wo List und Lie-be sich ver-ei - nen, muß

Pri. *f* 320

Sass.

schei - nen! Wo List und Lie-be sich ver-ei - nen, muß bald

bald des Sie-ges Sonne schei - nen! Wo List und Lie-be sich ver-ei - nen,

Pri. *f* des Sie - ges Son - ne schei - - - - - nen!

Sass. *f* muß des Sie - ges Son - ne schei - - - - - nen!

321 (Der Prinz links Sassafras rechts ab)

*f*

322

## 10. Szene

Marsch (Diener tragen von rechts unter Aufsicht des Zeremonienmeisters in Orange einen kostbaren Divan, einen

*ff*

reichgedeckten Tisch mit Bechern, Krügen, Tellern, Tafelaufsatz mit Blumen und Stühchen herein und stellen alles rechts vorne

323

*mf*

*ff*

an die Rampe, Divan, Tisch und Stühlchen stehen auf kleinen Rädchen)

324

325

326

327

Der ZEREMONIENMEISTER in Orange

Tisch und Stühlchen mit Be-



Zer. in O.

dacht auf den rech - ten Platz ge-bracht, daß der

(zappelig)

Zer. in O.

mäch-ti - ge, präch-ti - ge e - del - ge - schlech-ti - ge Zau - be - rer uns zur Nacht kei - ne

328

Zer. in O.

hef - ti - gen, kräf - ti - gen, Zun - gen - ge - schäf - ti - gen Vor - wür - fe macht!

329

330

(bevor die Gräfinnen kommen gehen die Diener ab)

331

(Die drei Gräfinnen kommen von rechts in ängstlicher

*cresc. molto* *ff*

Eile, bleiben, Sassafras erwartend, in tiefem Knickse nächst der Türe stehen. Sie haben große Federnfächer, die sie von Zeit zu

Zeit benutzen)

*ff* *cresc.*

(Sassafras tritt breitspurig mit komischer Naivität in Gang und Miene ein, auf einen gnädigen Wink von ihm richtensich

*ff* *cresc.*

die drei Gräfinnen aus der demüthigen Stellung auf und gehen hinter Sassafras im Gänsemarsch her. Die Gräfin mit den engen

Schuhen müht sich grandiose Schritte zu machen, die Gräfin, welche immer seufzte, läßt statt des gewohnten Seufzers ein tirl-

lierendes Lachen ertönen, während die Gräfin, welche immer schlief, durch zu hoch gemalte Augenbrauen ein gewaltsam waches,

gewissermaßen über sich selbst erstauntes Wesen zu Schau trägt. Die Gräfin mit den engen Schuhen vergißt sich plötzlich und

beginnt wie ehemals zu trippeln, sofort dreht sich Sassafras, der dies förmlich zu fühlen scheint, um, die drei Damen knicksentief

und sogleich geht die Gräfin mit den engen Schuhen wieder in übertriebener Breite hinter Sassafras her; nach einer Weile seufzt

\*) Bei 334 beginnt der Gänsemarsch

1) Sassafras bemerkt den Fehler der ersten Gräfin  
2) Sassafras bemerkt den Fehler der zweiten Gräfin



die Gräfin mit den tiefen Seufzern tief auf, Sassafras wendet den Blick, die Damen knicksen wieder, die Gräfin lacht unter Sassafras' Blick mit gemachter Fröhlichkeit auf, sie schreiten weiter; nach einigen Schritten ist die Gräfin, welche immer schlief, vom

337

gewöhnten Schlummer heimgesucht, stehen geblieben, Sassafras dreht sich um, sofort eilt die immer schlafende Gräfin mit Riesenritten übertrieben munter den Gefährtinnen nach und schließt sich dem Zuge an)

3)

*ff*

*f espress.*

(Der Zeremonienmeister in Orange ist von einem Erstaunen in

338

das andere gefallen, wobei er immer mehr und mehr vor Verwunderung zusammen-

geknickt ist, bis er mit breit-offenem Munde sprachlos am Boden sitzt)

339

*ff*

3) Sassafras bemerkt den Fehler der dritten Gräfin

## 11. Szene

SASSAFRAS (zum Zeremonienmeister)

340

Was sitzt er da mit of-fe-nem Maul?

Sass.

He, Jun-ker Stieg-litz, sei nicht faul!

Sass.

341

Du Zap-pel-hans, hast du ver-ges-sen,

Sass.

was ich für uns be-stellt zum Es-sen? Für

*mp*

342

Sass. mich zu-erst zwölf Ki-bitz-ei-er, nach-her drei fein-ge-spickte Rei-her,

343

Sass. dann sieb-zig Nach-ti-gal-len-züng-lein und et-wa vier-zig En-ten-

Sass. lüng-lein, dann zu des Ma-gens Fest-froh-lok-ken O-li-ven-öl und

344

Sass. Ar-ti-scho-ken, fünf Dutzend Au-ster, Frö-sche,

Sass. Krebs-lein, vor-her ein stark-ge-beitz-tes Schöp-s-lein, als Zwi-schen-



345

Sass. spei - se Eber-braten in sü - ßer Tunke aus To - ma - - -

346

Sass. ten, dann zu des Gau - mens schön - stem Trost bring' Sperlin - ge in

Sass. Ap - fel - most, auch dürfen Hum - mern und Ma - kre - len,

347

Sass. nicht beim be - scheid' - ren Ma - le feh - - - - len!

Sass. *f*

Das wär für mich - für mei-ne Lieb -

348

Sass. chen bring- war-te nur - ein Ha - fer - süpp - chen!

Alle 3 GRÄFFINNEN (entsetzt)

Ein Ha-fer-süpp - chen? (mit gespielter Strenge) *f*

Sass. Ei, wie, was?!

*mf* mir scheint, die Da - men sagten was? (die 3 Gräffinnen knicksen) (zum Zeremonienmeister, der sich von Speise zu Speise mehr aufgerichtet hat) *mp* Du siehst - die Da - men

350

(der Zeremonienmeister  
verneigt sich)*poco rit.**mf*

Sass. wünschen das! Zum

Wanted: Musical score for measure 350. Bassoon part with lyrics 'wünschen das!' and 'Zum'. Piano accompaniment with dynamics *f* and *s*.

*a tempo*

351

Sass. Trin - ken erst ein Ger - sten - bier und dann ein Fä - chen Mal -

Wanted: Musical score for measure 351. Bassoon part with lyrics 'Trin - ken erst ein Ger - sten - bier und dann ein Fä - chen Mal -'. Piano accompaniment with dynamic *mp*.

Sass. sier, dann bringe aus des Kö - nigs Kel - ler drei

Wanted: Musical score for measure 352. Bassoon part with lyrics 'sier, dann bringe aus des Kö - nigs Kel - ler drei'. Piano accompaniment with dynamic *mp*.

352

Sass. Flä - sch - chen al - ten Muska - tel - ler, dann von des Wei - nes fein - stem

Wanted: Musical score for measure 353. Bassoon part with lyrics 'Flä - sch - chen al - ten Muska - tel - ler, dann von des Wei - nes fein - stem'. Piano accompaniment with dynamic *mp*.



Sass. *Wun - der, so drei, vier Heber voll Bur - gun - - -*

Sass. *der! Du weißt, mein Freund, die Kibitz - ei - er ver - lan - gen*

Sass. *un-be-dingt To-kay - er! und für die Krebs - lein muß der Wein vom*

Sass. *Hü - gel - land - der - Mo - - - sel sein! Zu*

355

Sass. 

Austern und zu Hum - mer - scheer - chen paßt Grog, paßt Rum, paßt ein Li -

356

Sass. 

kör - chen und end - lich dann mein letz - ter Wunsch: \_\_\_\_\_

357

Sass. 

bring ei - ne Ton - ne Schwe - - - den - punch! \_\_\_\_\_

Sass. 

Dies mir - für diese drei Ge - schöpfchen!

(entsetzt) *f*

Ach! sau-re Milch!

bring' sau-re Milch in einem Töpf - chen!

*mf*

(mit gespielter Strenge)

*f* *mf*

Ei, wie, was? mir scheint, die Da - men

(die Gräfinnen knicksen)

(zum Zeremonienmeister)

(Der Zeremonienmeister, der bei

sagten was? Du siehst, die Da - men wünschen das!

*f* *fp* *f*

jedem neuen Getränke immer mehr und mehr zusammengeknickt ist, bis er umfällt, wird von Sassafras beim Kragen genommen und vor die Türe geworfen)

*ff*

361



## 12. Szene

(Die drei Gräfinnen haben sich, den Augenblick benützend, auf den Divan gesetzt)

## Sehr langsames Menuetttempo

SASSAFRAS

Halt, meine Damen, nicht ge- setzt! Be - we - gung ist von Nöten jetzt! Weil

362

Sass. dies den Appetit ver- klärt, drum tan- zet, wie ich's Euch ge- lehrt!

(Sassafras zieht eine Tanzmeistergeige aus der Tasche und begleitet den Tanz der Gräfinnen)

363

1. GRÄFIN *mp*  
Zart gerafft die Seiden-rücklein! Ril - la-la!

2. GRÄFIN *mp*  
Zart gerafft die Seidenröcklein! Ril - la-la! —

3. GRÄFIN *mp*  
Zart gerafft die Seidenröcklein! Ril - la-la! —

1. Gr. Ril - la - la! A - mor läu - tet al - le Glück - lein! Ril - lala, ril - la - la!

2. Gr. Ril - la - la! — A - mor läu - tet al - le Glück - lein! Ril - lala, ril - la - la!

3. Gr. Ril - la - la! — A - mor läu - tet al - le Glück - lein! Ril - lala, ril - la - la!

364

1. Gr. Hört, o hört die Lie - besglückelein! Dreht dazu den Ringelringelreih'n! Ril - la - la,

2. Gr. Hört, o hört die Lie - besglückelein! Dreht dazu den Ringelringelreih'n! Ril - la - la, —

3. Gr. Hört, o hört die Lie - besglückelein! Dreht dazu den Ringelringelreih'n! Ril - la - la, —

365

1. Gr. ril - la - la, dreht den Ringelringel - reih'n!

2. Gr. ril - la - la, — dreht den Ringelringel - reih'n!

3. Gr. ril - la - la, — dreht den Ringelringel - reih'n!

SASSAFRAS

*mf* Ei, ihr Damen, nicht so za - ge!

*fp* *f*

Sass. *Ei, ihr seid von kühlem Schla - ge! Ei, beschwinget eure Schritte! Con a -*

*fp* *f* *fp* *f*

Sass. *mo - re, bitte, bit - te!*

366

*f espress.* *s*

1. GRÄFIN  
*mp*  
A - morlacht aus al - len Ek - ken! Ril - la - la, ril - la - la! Lis - tig will er

2. GRÄFIN  
*mp*  
A - morlacht aus al - len Ek - ken! Ril - la - la, — ril - la - la! — Lis - tig will er

3. GRÄFIN  
*mp*  
A - morlacht aus al - len Ek - ken! Ril - la - la, — ril - la - la! — Lis - tig will er

*mp*



367

1. Gr.  
Lieb' er-wek-ken! Ril - lala, ril-la - la! Und es schlüpft der kleine gold'ne Tor

2. Gr.  
Lieb' er-wek-ken! Ril - lala, ril-la - la! Und es schlüpft der kleine gold'ne Tor

3. Gr.  
Lieb' er-wek-ken! Ril - lala, ril-la - la! Und es schlüpft der kleine gold'ne Tor

368

1. Gr.  
un-ter je - dem Schritt her - vor! Ril - lala, ril - lala! Kleiner, süßer, gold'ner

2. Gr.  
un-ter je - dem Schritt her - vor! Ril - lala, — ril - lala! — Kleiner, süßer, gold'ner

3. Gr.  
un-ter je - dem Schritt her - vor! Ril - lala, — ril - lala! — Kleiner, süßer, gold'ner

1. Gr. Tor!

2. Gr. Tor!

3. Gr. Tor!

(Der Tanz geht weiter, von links treten eng umschlungen Prinz Immergrün und Prinzessin Zizipe auf)

ZIZIPE 369 *mp*

PRINZ Ich lie - be dich, ich lie - be dich!

Ich lie - be dich, ich lie - be dich! O

Ziz. *mp* (sie spielt zu dem Stühlchen)

Ich lie - be dich, ich lie - be dich! Ich möchte mich ein wenig

Pri. *mp* Seligkeit, o süß Er-göt-zen! Ich lie - be dich, ich lie - be dich!

371

Zis. setzen! *mf* (küßt sie) *mp* Ich lie - be dich, ich

Pri. Küsse mich! *f* (zu den Gräffinnen) *mp* Ich lie - be dich, ich

SASSAFRAS So ist es recht!

Zis. lie - be dich! *mf* Ich lie - be dich, ich lie - be dich! Ich

Pri. lie - be dich! Mein Schifflein gleitet in den Ha - fen! Ich lie - be dich, ich lie - be dich!

(zum Divan schleichend) 372

Zis. möchte gern ein Weilchen schlafen!

Pri. Küsse mich!

SASSAFRAS So ist es recht!



## 1. GRÄFIN

373

*mp*  
A-mor lacht aus al-len Ek-ken! Ril - lala, ril - lala! Lis-tig will er

## 2. GRÄFIN

*mp*  
A-mor lacht aus al-len Ek-ken! Ril - lala, ril - lala! Lis-tig will er

## 3. GRÄFIN

*mp*  
A-mor lacht aus al-len Ek-ken! Ril - lala, ril - lala! Lis-tig will er

*mp*

1. Gr. Lieb'er-wek-ken! Ril - lala, ril-la - la! Und es schlüpft der klei-ne gold'ne Tor

2. Gr. Lieb'er-wek-ken! Ril - lala, ril-la - la! Und es schlüpft der klei-ne gold'ne Tor

3. Gr. Lieb'er-wek-ken! Ril - lala, ril-la - la! Und es schlüpft der klei-ne gold'ne Tor

374

1. Gr. un-ter je - dem Schritt her - vor! Ril - lala, ril - lala, kleiner, süßer, gold'ner

2. Gr. un-ter je - dem Schritt her - vor! Ril - lala, — ril - lala, — kleiner, süßer, gold'ner

3. Gr. un-ter je - dem Schritt her - vor! Ril - lala, — ril - lala, — kleiner, süßer, gold'ner

375 (Sie tanzen weiter)

1. Gr. Tor!

2. Gr. Tor!

3. Gr. Tor!

(Alle setzen sich außer Zixipe und dem Prinzen)

*espress.*

## 13. Szene

## Marschtempo

Der ZEREMONIENMEISTER in Orange (tritt ein, hinter ihm ein Zug von Köchen und Mundschenken)

*mf* 377

Mit Schrit - ten, mit

Zer. in O. lei - sen, rasch tra - get der Spei - sen bunt - schö - nes Ge - misch zum

378

Zer. in O. Tisch!

Zer. in O. Gebt Acht auf die Bei - ne, da -



Zer.  
in O.

mit ihr die Wei - ne am En - de nicht et - wa ver - schüt - tet!

380

Der ZEREMONIENMEISTER in Orange *mf* 381

De - vot und ge - sit - tet, so leis' als er kann trägt

Zer.  
in O.

je - der sei - ne Tab - let - te her - an!

383

ZIZIPE

Alle 3 GRÄFINNEN *mf* Mich

SASSAFRAS *mf* En - ten - lüng - lein!

Wei - ße Rei - her!

Der ZEREMONIENMEISTER in Orange *mf* Nach - ti - gallenzün - glein!

CHOR der KÖCHE *mp* Kie - bitz - ei - er!

*mf* *f* *fp*

384

Ziz. hun - gert!

Alle 3 Gr. *f* Mal - va - sier!

PRINZ *mf* Kü - - se mich!

Zer. in O. *f* Aus des Kö - nigs

CHOR der MUNDSCHENKE *f* Ger - sten - bier!

*mf* *f* *fp*

Ziz. *f* Mich dür - - - stet!

Pri. *mf* Kü - - se

SASSAFRAS *f* (beginnt zu essen) Mus-ka - tel - ler!

Zer. in O. *f* Kel - ler!

Alle 3 GRÄFINNEN 385

Pri. *f* Ach, ein

Sass. *mf* mich!

Zer. in O. *mf* Mei-nen Lieb-chen!

*p* Ha - - fer - süpp-chen!

Alle 3 Gr. 386

Sass. *mp* Ha - - fer - süpp - chen nur!

*fp* Ha - - fer -



Sass. süpp-chen macht e - le - gisch, paßt zu zar - - - ter Frau - na -

387

Sass. tur!

ZIZIPE

Alle 3 GRÄFFINNEN (das Süppchen löffelnd, neidisch) *f* Ach wie Und ein Schöpfslein!

Sass. Der ZEREMONIENMEISTER in Orange Fest-froh - lok-ken! *f* An-tern, Krebslein!

CHOR der KÖCHE Ar - ti - scho - ken!

388

Ziz. lek - - - ker!

PRINZ *f* Kü - - se mich!

CHOR der MUNDSCHENKE *f* Rot - bur - gun - der!

389

Ziz. Alle 3 GRÄFINNEN Nur ein

SASSAFRAS *f* Wie ein Mär - chen!

Gött - lich Wun - der!

Der ZEREMONIENMEISTER in Orange *f* Zu den Hummerscheerchen ein Li - kör - chen!

Ziz. Tröpf - chen!

PRINZ *f* Kü - - se mich!

Zer. in O. *f* Sau - - re

Alle 3 GRÄFINNEN

SASSAFRAS

Sau-re Milch, ach, gibt es  
Für mei-ne Lieb-chen!

Zer. in O.  
Milch!

390

Alle 3 Gr.

nur!

Sass.

Sau - re Milch wirkt sehr ro - man - tisch: ist die

*mp*

*p*

391

Sass.

be - - - ste See - - len - kur.

*mp*

Sass.

*♩* etwas langsamer als vorher *♩*

Welt, wie bist du zau - ber -

*mf*

*pp*



392

Sass. schön durch des Kel - ches Glas ge - sch'n!

*mp* Alle 3 GRÄFINNEN

Durch des Kel - ches Glas

*mp* GEMISCHTER CHOR

Durch des Kel - ches Glas

*mp*

393

Alle 3 Gr. ge - sch'n!

PRINZ

Der ZEREMONIENMEISTER in Orange

*p* Fer - ne rückt des

*p* Fer - ne rückt des

GEM. CHOR

ge - sch'n!

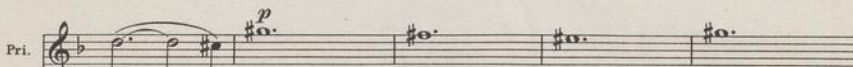
*f*

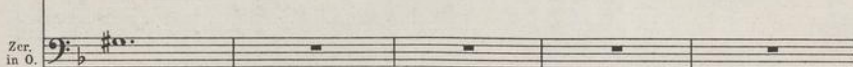
*mp subito*

Pri.  Her - zens Not! Al - les schim - mert ro - sen -

Zer. in O.  Her - zens Not! Al - les schim - mert ro - sen -



Pri.  rot! *p* Al - - les schim - - mert

Zer. in O.  rot!

GEMISCHTER CHOR *mp*

 Al - - - les schim - - - mert

 Al - - - les schim - - - mert

 Al - - - les schim - - - mert

 Al - - - les schim - - - mert



1. GRÄFIN  
2. GRÄFIN  
3. GRÄFIN

*f* Fest - lich  
*f* Fest - lich  
*f* Fest - lich

Pri.  
ro - - - sen - - - rot!

GEMISCHTER CHOR  
ro - - - sen - - - rot!  
ro - - - sen - - - rot!  
ro - - - sen - - - rot!  
ro - - - sen - - - rot!

*f* *pp*

1. Gr.  
2. Gr.  
3. Gr.

rei - gen die Ge - dan - ken, bis an's ho - - he Ster - nen -  
rei - gen die Ge - dan - ken, bis an's ho - - he Ster - nen -  
rei - gen die Ge - dan - ken, bis an's ho - - he Ster - nen -



1. Gr. *mp poco a poco cresc.*  
zelt! Und es fal - len

2. Gr. *mp poco a poco cresc.*  
zelt! Und es fal - len

3. Gr. *mp poco a poco cresc.*  
zelt! Und es fal - len

PRINZ *mp poco a poco cresc.*  
Und es fal - len

Der ZEREMONIENMEISTER in Orange *mp poco a poco cresc.*  
Und es fal - len

GEMISCHTER CHOR *mp*  
Und es fal - - len

*mp poco a poco cresc.*  
Und es fal - - len

*mp poco a poco cresc.*  
Und es fal - - len

*mp poco a poco cresc.*  
Und es fal - - len

*mf* *mp poco a poco cresc.*

397

1. Gr. *mf*  
al - le Schran - ken und zum Him - mel wird die

2. Gr. *mf*  
al - le Schran - ken und zum Him - mel wird die

3. Gr. *mf*  
al - le Schran - ken und zum Him - mel wird die

Pri. *mf*  
al - le Schran - ken und zum Him - mel wird die

Zer. in O. *mf*  
al - le Schran - ken und zum Him mel wird die

## GEMISCHTER CHOR

*mf*  
al - le Schran - ken und zum Him - mel wird die

*mf*  
al - le Schran - ken und zum Him - mel wird die

*mf*  
al - le Schran - ken und zum Him - mel wird die

*mf*  
al - le Schran - ken und zum Him - mel wird die

1.Gr.  
Welt! Und zum Him - - - mel wird die

2.Gr.  
Welt! Und zum Him - - - mel wird die

3.Gr.  
Welt! Und zum Him - - - mel wird die

Pr.  
Welt! Und zum Him - - - mel wird die

Zer.  
in O.  
Welt! Und zum Him - - - mel wird die

GEMISCHTER CHOR  
Welt! Und zum Him - - - mel wird die

Welt! Und zum Him - - - mel wird die

Welt! Und zum Him - - - mel wird die

Welt! Und zum Him - - - mel wird die



Alle  
3 Gr.

Welt!

Pri.

Welt!

Zer.  
in O

Welt!

GEM. CHOR

Welt!

(Alle ab bis auf Sassafras, Prinz und Zizipe)

399

400

## 14. Szene

401 (Sassafras bleibt bei Tische sitzen, stellt sich für Zizipe schlafend, dem Prinzen gibt er heimliche Winke)

Langsam  
PRINZ

Der Er-de bist du nun ge-ne-sen, das Ir-dische sank Streif um Streif! Du

402

Pri. hol-des lichtverklärtes Wesen! Nun bist du ganz des Mon-des reif! Es düm-mert schon!

403

Pri. Die ersten Schlei-er webt schon die Nacht mit Händen zart!

404

Pri. Auf, rü-ste dich zur Lie-bes-fei-er, zur gold'-nen Wun-der-mon-des-

ZIZIPE (verständnislos)

Zurgold'nen Wun - - dermondesfahrt?!

Pri. fahrt! Ge-wiß! Dein

*mf* *mf*

*f* *mp*

405

Ziz. (ängstlich) *mp*

Pri. Lie-ben wird nun reich belohnt! Wir fah - ren nämlich auf den Mond!

Wir

*p*

406

Ziz. fah - ren -- auf den Mond?

Pri. Wir fah - ren auf den Mond, mein Lieb - chen! Die

*mp*



Er - de ist ein en - ges Stüb - chen, zu klein für uns - re gro - ße Lie - bel Wie (zeigt)

407

auf Sassafras) (Sassafras schnarcht)  
(Zizipe erschrickt) *mp*

nüch - tern ist das Weltge - trie - bel' Am

Mon - de gibts nicht sol - che Lau - te, das glau - be mir, du Sü - ße, Trau - te! Am

408

ZIZIPE (ganz ängstlich) *mp*

Und gibts dort

Mon - de wirst du ganz ae - the - risch. -

SASSAFRAS *p*

Ermacht das ar - me Kleinchin närrisch!

Ziz. wirk - lich nichts zu es - sen? Ver -

Pri. (fast streng) *mf* O, wel - che Fra - ge, wie ver - mes - sen!

Ziz. gib; ich wollte ja nichts sa - gen. - (Zizipe fährt zusammen)

SASSAFRAS (lächelnd) Die Liebe schweigt! (schnarcht) Es knurrt der Ma - gen!

PRINZ *p* Du siehst, es ist die höch - ste Zeit! Nur rasch, wir machen uns be -

Pri. reit! Ich hol' dir Man - tel, Schirm und Hut! (will gehen)

SASSAFRAS Ha - ha! Jetzt läuft der Ha - se

ZIZIPE *mp* 412 *mf*

Ver-giß nur nicht das Pu-der- quästchen! *mp* Pan-  
Das brauchst du nicht in unsrem Nest-chen!

gut!

Ziz. *mp* 413 *pdolce*

töffelchen und Ba- de- schwamm, mein Re-ti- küll, den gold'nen Kamm, und dann das wei- che Sei- den-

Ziz. *mf* (streng)

Kis-sen, nein, nein, nein, nein, das könnte ich nicht missen.

PRINZ Das brauchst du al- les nicht am Mond! Solch'

414

Pri. Lu- xus sind wir nicht ge-wohnt! Ich ho-le Man-tel, Schirm und Hut, mehr brauchst du nicht,



415 (Zizipe schaut ihm angstvoll nach)  
(er will gehen)

Pri. und da - mit gut! -

ZIZIPE (läuft zur Türe und zupft ihn am Rock) (weinerlich) *mp*

Und dem Pa-

416 (ängstlich hin und her trippelnd)

Ziz. pa kein Ab-schiedswort?! PRINZ Er meint es ernst! Was tu' ich

Es drängt die Zeit! Wir müs-sen fort!

417

Ziz. nur? Von Trank und Speise kei-ne Spur! Auch schlafen darf man o - ben nicht! Nur

Ziz. 

Küs - sen, Küssen ist dort Pflicht! Nur Küs - - sen, Küs-sen nichts als Küs - sen!

418

## Doppelt so rasch

(stampft mit den Füßen auf)

Ziz. 

Hart muß ich mei-ne Torheit bü-ßen! Nein, nein, nein! Ich geh' nicht mit!

419

Ziz. 

Nein, nein, nein! Nicht ei-nen Schritt! Wie ich mich nur ver - lie - ben konnt'...

420

Ziz. 

in die-sen dum - men Mann im Mond! Nein, nein, nein, nein! Ich

Ziz. geh'nicht mit!      Nein, nein, nein, nein! Nicht einen Schritt!      Der Stunde Fluch, da

Ziz. 421  
ich ihn traf!      Ich ha-be Hun - ger, Durst und Schlaf! \_\_\_\_\_ Das

Ziz. 422  
hal-te ich nicht län - ger aus!      Ich geh'nicht mit,

Ziz. (Sie bleibt erschöpft stehen, blickt sich um, schiebt begehrlieh zum  
Ich bleib' zu Haus!



Doppelt so langsam ( $\text{♩} = \text{♩}$  vorher)

423

Tisch hinüber, sich fortwährend umsehend ob sie niemand beobachtet,

dann trippelt sie leise, um nicht den schlafenden Sassafras zu wecken, auf den Fußspitzen zum Tische hin;

424 *mp*

wie sie mit der Hand hinlängen will, schnarcht Sassafras tief auf, sie stürzt über die ganze Bühne und bleibt ängstlich in einem Winkel stehen.)

425

ZIZIPE

426

Er träumt ja nur, wie bin ich dumm! Wahrscheinlich träumt ein Mann nicht stumm!

(Sie geht mit gespielmtem Mut wieder zum Tische hin.)

427

427

(Plötzlich rollen die ganzen Möbel sammt Sassafras hinaus.)

428

ZIZIPE (zuerst wie versteinert, bricht plötzlich in rasenden Zorn aus.)

Das ist zu - viel! Mich packt die Wut!

PRINZ (tritt ein, hinter ihr) (Prinz, zart, galant) *mp*

Hier,

(Zizipe entreißt ihm zornig den Mantel, den Schirm, den Hut)

Prf. Liebchen, Mantel, Schirm und Hut

429

ZIZIPE (rasend) (wirft ihm den Mantel an den Kopf)

Da nimm den Mantel — Da nimm den Schirm — Da nimm den Hut!

430 *f* doppelt so rasch

Ziz. Du Mann im Mond, du Honigtopf! Du

PRINZ *mf* Was ist mein Lieb?

*fp* *f* doppelt so rasch

431

Ziz. Zuk-ker - hut, du Mondscheindieb! Du Süß - holz-rasp - ler, du Kuß - ab -

Ziz. haspler! Du Herz - ein - schleicher, du Im - mer - wei - cher! Du bist so fa - de,

432 ihm nachäffend *mf*

Ziz. Wie Limo - na - de! Küs - se mich, küsse mich!

PRINZ *mf* *p* Küs - se mich, küs - se mich!



433 Sie stößt den Prinzen vor sich her, so daß er vor ih-

Zis. kūs - se mich! Es - sen will ich, trinken will ich, lachen will ich, weinen will ich! Schlafen will ich,

rem Zorn sein Heil in der Flucht sucht und abläuft 434

Zis. al - les will ich, al - les, nur nicht dich! Du bist so fa - de, wie Limo - na - de du Mann im

435

Zis. Mond, du Ho - nig - topf!

Sie hält sich mühsam an der Türe

Zis. frei *f* Schlafen will ich, al - les will ich al - les, nur nicht

## 15. Szene

Hinter den rückwärtigen Vorhang erklingen Fanfaren

436

*♩ = ♩ vorher*

Ziz. dich!

437

Chor hinter dem rückwärtigen Vorhang *f*

GEM. CHOR

Der *f*

GEM. CHOR

Kö-nig lo-be hoch, der Kö-nig lo-be hoch! In Ü-ber-fül-le giebt er uns des Le-bens Kostbar-kei-ten! Her-

438

GEM. CHOR

an! Her-an! Stoßt an! Stoßt an! Zum Ju - bel-klang der Sai - tent! Der

HOFMARSCHALL

zum König. 439

GEM. CHOR

Neu-e Zeit ist an-ge-bro-chen!

König le-be hoch! der König le-be hoch! Er le - be hoch!

Hofm.

Sieh, dein Hof ist wie verjüngt, Jubelschall nach stummen Wochen sich befreit zur Hö - he schwingt!

440

Hofm.

Al - le Fesseln sind zersprungen! Le - ben reigt nun oh - ne Zwang! Und von hundert fro - hen Zungen



441

Horn.

tönt der Freiheit Fest-ge - sang!

GEM. CHOR

*f* Neu-e Zeit ist an-ge-bro-chen, sieh, dein Hof ist wie ver-jüngt!

442

GEM. CHOR

Ja-belschall nach stam-men Wo-chen sich be-freit zur Hö - he schwingt! Al-le Fes-seln sind zersprungen!

GEM. CHOR

Le-ben reißt nun oh-ne Zwang! Und von hundert fro-hen Zun-gen tönt der Frei-heit Fest-ge - - sang! Der

*ff*

443

GEM. CHOR

Kö-nig le-be hoch, der Kö-nig le-be hoch! In Ü-berfül-le giebt er uns des Le-bens Kost-bar-kei-ten! Her-

444

GEM. CHOR

an! Heran! Stoßt an! Stoßt an! Er le-be hoch! (alle setzen sich)

Zizipe stürzt vor und kniet vor dem König nieder

ZIZIPE

*mf*

Va-ter! O lin-dre mei-ne Not!

445

Ziz.

Ein Tröpfchen Was-ser! Ein Krümmchen Brot!

Ziz. *Ein Stündchen Schlaf!* Mehr will ich nicht!

Ziz. *(verzägend) mp* **doppelt so langsam**  
 Dein Kind, dein ei-gen Kind, o  
 KÖNIG *mf* Wer ist's, der klagend zu mir spricht?  
**doppelt so langsam**  
*♩ = ♩ vorher*  
*p espr.*

Ziz. **447**  
 Herr! *milde mp*  
 König Ei, ei, fast er - kenn' ich dich nicht mehr! Suchst Hil - fe du in meiner

König **448**  
 Näh?  
 GEM. (flüstern sich zu) Seht, seht! Prinzessin Zi - zipel Ge - wandelt ist sie ganz und  
 CHOR



ZIZIPE sieht sich um *mp* 449

Naht keiner aus der Freier Schar?! Ich nehme je - - den, den du

GEM. CHOR

gar!

Ziz. willst, wenn du nur mei-ne Lei-den stillst!

KÖNIG leicht ironisch *mf* Wo ist der Mann im Mond, sag

König 450 an? Der traumverklärte, wunschbe-gehr - te, der ein - zig wah - re, der wun-der-

ZIZIPE immer erregter Der Mann im Mond? Der

König ba - re, aus Him-melshöhn gesandte Mann!

451

Zis. Ho - nigtopf! Der Zuk - kerhut! Der Mondscheindieb! Der Süßholzraspler! Der KuBab-

GEM. CHOR

Wie? Was?

452

Zis. haspler! Zur Höl - le hab' ich ihn gejagt! Ich mag' ihn nicht! Ich will ihn nicht!

GEM. CHOR

Hört, was sie sagt!

Zis. O Va - ter, Va - ter, hör' mich an! Ich will einen Mann, den

*mp*

*pp*



453

Zis. lie - ben ich kann! Der nicht von Seufzern ü - berquillt, der mich beglückt, mich ganz er - füllt, dem

454

Zis. treu ich hü - te Haus und Herd, den ich vereh - re, der mich ehrt, dem se - lig ich mich

*pp*

455

Zis. an - vertrau' als ganze Freundin, gan - ze Frau!

KÖNIG steht auf *f*

Wohl - an, dein Wil - le er ge -

*mf*

*espress.*

König

scheh!

GEM. CHOR Heil dir! Prinzessin Zi - zipel!

Der unbewegliche Zeremonienmeister in Lila macht plötzlich Freuden sprünge und dann sofort in seine Ruhe zurückzukehren.

*ff*

*ff*

*ff*

*8*



## 16. Szene

Prinz in der Tracht des ersten Aktes kommt herein,  
von links, gefolgt von Sassafra's mit den Gräfinnen.

Allegro

456

*f*

PRINZ

Heil, mein Kö-nig, neunmal Heil!

*ff*

457

Pri. Prinz Im-mergrün von Ro-senland

*8<sup>tr</sup>*

*f*

*ff*

ZIZIPE

breitet die Arme aus *ff* 458

Ein Mann! ein Mann! O

Pri. er - - bit - tet dei-nes Kin-des Hand!

*8<sup>tr</sup>*

*f*

Ziz. Glück, brich an!

Alle 3 GRÄFINNEN umarmen Sass. *f*

Pri. umarmt Zizipe das Glück, das Glück, es bricht an!  
das Glück, das Glück, es bricht an!

GEM. CHOR Das

*poco a poco cresc.*

459

Ziz. frei *mf* sinnig *ritardando* Langsamer als vorher *d*  
Sag; liebst du mich? *mp*  $\text{3}$   $\text{3}$

Pri. Ich konnt' nicht ver-

GEM. CHOR Glück, das Glück, es bricht an!

*ritardando* Langsamer als vorher *d*  
*fp* zart *mp*

Pri. ges - - sen dein sü - - bes Ge - sichts und die

*pp*

460

Pri. Au - gen, die tie - fen, die blau - en, die Glücklein des

Pri. Schlit - tens, sie klan - gen so licht, Prin -

ZIZIPE

Pri. zeß - lein, du schön - ste der Frau - en! Prin -

Mein

461

Ziz. Prinz-lein, mein Prinz-lein, wohl drei - mal so hell die Glock - ken im

Pri. zeß - lein, Prin-zeß - lein, wohl drei - mal so hell die Glock - ken im



462

Zit. Her - zen uns klin - gen, Lie-be, o Lie-be, ent-

Pri. Her - zen uns klin - gen, Lie-be, o Lie-be, ent-

*ff marcato*

463

Zit. füh - re uns schnell zum Glücke auf gol-denen Schwingen!

Pri. füh - re uns schnell zum Glücke auf gol-denen Schwingen!

KÖNIG (einen Becher Wein und Du holdes Kleinod mei-ner

*f* (einen Becher Wein und Du holdes Kleinod mei-ner

*mf espress.*

Zit. (zurückweichend) O, welcher Laut!

Pri. (schmeckend als Mann im Mond) Küs-se mich! Ach,

ein Stückchen Brot ihr reichend)

Kön. Kro - ne! Ich segne dich! Nimm dies zum Loh - ne!

*f* (zurückweichend) O, welcher Laut!

*f* (schmeckend als Mann im Mond) Küs-se mich! Ach,

ein Stückchen Brot ihr reichend)

Kön. Kro - ne! Ich segne dich! Nimm dies zum Loh - ne!

Pri. *Küs-se mich!*  
SASSAFRAS *(Sassaf tritt mit der Mondscheibe vor)* *mf*

Ich grüße dich, viel-ed - le Braut! Ver-zeihe unser Mas-ken -

Sass. *spiel!* Du siehst, es führte doch zum Ziel! mit diesem Mon - de wards ge -

Sass. *465* tan! Der Mann im Mond ist doch dein Mann! Al - lein, er ist kein

ZIZIPE *466* *(selig lachend)* *mf* *Küs-se mich!*

KÖNIG *O Volk! Gerettet ist mein*

Sass. Zuckerhut - er ist ein Mann, ein Mann aus Fleisch und Blut!

467

Kön. Thron! Ich habe einen Schwie-ger-sonn! Um zu er - höh'n — des Glückes

Kön. Glanz, beschließ den fro - hen Tag ein Tanz!

GEM. CHOR Es strahle hell des Glückes

468

GEM. CHOR Glanz! Auf, auf zum Tanz, zum Tanz!

(Alle ordnen sich zum Tanz, König, Hofmarschall u. Zeremonienmeister umringen mit den drei Gräfinnen das junge Paar. Die übrigen tanzen bunt durcheinander)

ritard.

469

*marc.*



(Während der Tanz leise weiter geht, tritt Sassafras an die Rampe, den Fuß auf den Souffleurkasten stellend und sich zum Publikum wendend)

Piano accompaniment for measures 470-471. The music is in G major and 3/4 time. The right hand features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass line with occasional chords.

470  
SASSAFRAS *mehr gesprochen als gesungen, deutlich*

*mf*  
Was ihr ge-seh'n, dünkt euch ein Mär-chen von bun-ter Phantasie ge-webt. Ein

Piano accompaniment for measures 470-471. The music continues with dynamic markings *mp* and *pp*, and includes *espress.* markings. The texture remains consistent with the previous system.

471  
Sass. Spiel von Narren oder Närr-chen, die nie in Wirklichkeit ge-lebt! Ganz recht es kicherte die

Piano accompaniment for measures 471-472. The music continues with dynamic markings *pp* and *espress.* markings. The texture remains consistent with the previous system.

472  
Sass. Har-fe, mied ern-ster Tö-ne schwer Ge-wicht! Doch hin-ter je-der Torheit

Piano accompaniment for measures 472-473. The music continues with dynamic markings *pp* and *espress.* markings. The texture remains consistent with the previous system.

*Leiser*  
Sass. Lar-ve schaut ernst der Weisheit An-ge-sicht! Ihr seht durch ei-nes Spiegels

Piano accompaniment for measures 473-474. The music continues with dynamic markings *pp* and *espress.* markings. The texture remains consistent with the previous system.

473

Sass. Hel - le, von hei-tern Lichtern froh um - blitzt, in eures eig' - nen Wesens

474

Sass. See - le, wo Narrheit neben Wahr-heit sitzt! Ihr Mäd-chen spannt den Liebes-

Sass. bo - gen nicht all-zu-hoch, ich rat' es euch! Nicht im-mer kommt ein Prinzge-

475

Sass. zo - gen recht-zei - tig aus dem Mär-chen-reich! Solch' Träu-men baut nur schöne Brük - ken, den

Sass. 476

All - tag manchmal zu ent - geh'n, der Wirk - lichkeit hold zu ent - rük - ken, sei euch ein

Sass. *mf* *poco* *a* *poco* 477 *cre -*

fei - erlich Ge - schein! Sonst blei - bet hübsch im Kern des Le - bens, und späht nicht über seinen

Sass. *scen* *do*

Rand, dann blüht die Lie - be nicht ver - ge - bens, dann kommt für euch zur rechten

(Alle gehen an die Rampe, die Solisten vorne in einer Reihe)

Sass. 478 *poco ritard.*

Stun - de, den ihr er - träumt im See - len - grun - de: Prinz Immergrün von Ro - sen - land!



$\text{♩} = \text{ungefähr } \text{♩} \text{ vorher}$   
 ZIZIPE und 3 GRÄFINNEN

479

PRINZ und HOFMARSCHALL

SASSAFRAS und KÖNIG

GEMISCHTER CHOR

Welt, wie bist du Zau - ber - schön durch des Dich - ters

$\text{♩} = \text{ungefähr } \text{♩} \text{ vorher}$

Ziz. 3 Gr. *ff* A - mo, a - mas, a - mat, a -

Pri. Hofm. *ff* A - mo, a - mas, a - mat, a -

Sass. Kön. *ff* A - mo, a - mas, a - mat, a -

GEM. CHOR Aug' ge - sehn! durch des Dich - ters

480

Ziz.  
3 Gr.

ma - mus, a - ma - tis, a - mant!

Pri.  
Hofm.

ma - mus, a - ma - tis, a - mant!

Sass.  
Kön.

ma - mus, a - ma - tis, a - mant!

GEM. CHOR

Aug' ge - seh'n! Fer - ne rückt des

*pp* *mp*

481

Ziz.  
3 Gr.

A -

Pri.  
Hofm.

A -

Sass.  
Kön.

A -

GEM. CHOR

Her - zens Not, al - les schim - mert ro - sen - rot!

*mp*

482

Zit. 3 Gr. mo, a - mas, a - mat! A - ma - mus, a - ma - tis, a -

Pri. Hofm. mo, a - mas, a - mat! A - ma - mus, a - ma - tis, a -

Sass. Kön. mo, a - mas, a - mat! A - ma - mus, a - ma - tis, a -

GEM. CHOR Al - les schim - mert ro - sen -

Detailed description: This system contains the first musical staff for the vocalists and the piano accompaniment. The vocal parts (Zit. 3 Gr., Pri. Hofm., and Sass. Kön.) are in treble clef with a key signature of one flat. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: 'mo, a - mas, a - mat! A - ma - mus, a - ma - tis, a -' for the vocalists and 'Al - les schim - mert ro - sen -' for the GEM. CHOR. The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Zit. 3 Gr. mant! Fest - lich rei - gen die Ge - dan - ken bis an's

Pri. Hofm. mant! Fest - lich rei - gen die Ge - dan - ken bis an's

Sass. Kön. mant! Fest - lich rei - gen die Ge - dan - ken bis an's

GEM. CHOR rot! Fest - lich rei - gen die Ge - dan - ken bis an's

Detailed description: This system contains the second musical staff for the vocalists and the piano accompaniment. The vocal parts (Zit. 3 Gr., Pri. Hofm., and Sass. Kön.) are in treble clef with a key signature of one flat. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: 'mant! Fest - lich rei - gen die Ge - dan - ken bis an's' for the vocalists and 'rot! Fest - lich rei - gen die Ge - dan - ken bis an's' for the GEM. CHOR. The piano part continues with a similar accompaniment style, featuring chords and moving lines in both hands.



483

*langsames cresc.*

Zix.  
3 Gr.  
ho - he Ster - nen - zelt! Und es fal - len

Pri.  
Hofm.  
ho - he Ster - nen - zelt! Und es fal - len

Sass.  
Kön.  
ho - he Ster - nen - zelt! Und es fal - len

GEM. CHOR  
ho - he Ster - nen - zelt! Und es fal - len

*langsames cresc.*

484

Zix.  
3 Gr.  
al - le Schran - ken und zum Him - mel wird die Welt!

Pri.  
Hofm.  
al - le Schran - ken und zum Him - mel wird die Welt!

Sass.  
Kön.  
al - le Schran - ken und zum Him - mel wird die Welt!

GEM. CHOR  
al - le Schran - ken und zum Him - mel wird die Welt!

Ziz. 3 Gr. *ff* Und zum Him - - mel, zum Him - - mel wird

Pri. Hofm. *ff* Und zum Him - - mel, zum Him - - mel wird

Sass. Kön. *ff* Und zum Him - - mel, zum Him - - mel wird

GEM. CHOR *ff* Und zum Him - - mel, zum Him - - mel wird

Ziz. 3 Gr. die Welt!

Pri. Hofm. die Welt!

Sass. Kön. die Welt!

GEM. CHOR die Welt!

*KLAVIER-AUSZÜGE*  
*ZEITGENÖSSISCHER BÜHNENWERKE*

*ERICH WOLFGANG KORNGOLD*

DER RING DES POLYKRATES

Heitere Oper in einem Akt nach einer Lustspielidee des H. Teweles

VIOLANTA

Oper in einem Akt. Dichtung von Hans Müller

DIE TOTE STADT

Oper in drei Bildern frei nach G. Rodenbads Roman „Bruges la morte“ von Paul Schiøt

„VIEL LARMEN UM NICHTS“

Eine Musik zu Shakespeares Lustspiel

---

*LUDWIG THUILLÉ*

LOBETANZ

Ein Bühnenspiel in drei Aufzügen von Otto Julius Bierbaum

---

*JULIUS BITTNER*

DER MUSIKANT

Oper in zwei Akten. Text vom Komponisten

---

*JAN BRANDT-S. BUYS*

DIE SCHNEIDER VON SCHÖNAU

Oper in drei Akten von Bruno Warden und J. M. Welleminsky

DER MANN IM MOND

Ein wunderbarlich Spiel für Musik in drei Akten von Bruno Warden u. J. M. Welleminsky

---

*RUDI STEPHAN*

DIE ERSTEN MENSCHEN

Oper in zwei Aufzügen. Dichtung von Otto Borngräber

---

*BERNHARD SEKLES*

DIE HOCHZEIT DES FAUN

Burleskes Traumspiel für Musik in zwei Akten, drei Bildern. Dichtung von Roderich Morr

---

*PAUL HINDEMITH*

DREI OPERN-EINAKTER

KOKOSCHKA: MÖRDER, HOFFNUNG DER FRAUEN

BLEI: DAS NÜSCH-NÜSCHI / STAMM: SANCTA SUSANNA

B. SCHOTT'S SÖHNE, MAINZ / LEIPZIG